

NEWS

Grocer.

Newton, Kansas.

—Prices Low.

purposes, from
d Parlor REED
est Church and
S. Unsurpassed
etory—no agent's

information free.
PUBLISHED 1870
ILLINOIS
by the Hinners Organ Co

Granite and Marble
Work of all Kinds.
Monuments.

Newton, Kansas.

TE FOR
CES AND
ALOGUE



& DUTCHER,
nery, Cloaks
Furnishings.
NEWTON, KANS.

Haury,
l Surgeon,
et, Newton.

BOOK STORE
KANSAS.

Periodicals, Sta-
ture and Supplies,
tions, &c.

S. T. DANNER, Pro.

Bethel College Monthly.

Formerly "School and College Journal," established 1896.

VOL. VIII.

NEWTON, KANSAS, FEBRUARY, 1903.

NO. 2

GRAYBILL BROS.

...Cash Shoe Store...

Nothing but Reliable Goods.

WALLACE & FARRINGTON

Manufacturers of and dealers in Light and
Heavy Harness, Whips, Robes, Blankets,
Collars, Saddles, Nets, Dusters, and Turf
Goods. Repairing promptly and neatly done.
We meet all competitive prices.

602 MAIN ST., NEWTON, KAS.

ONE PRICE CLOTHIERS AND HATTERS

N. BARNUM & CO., Newton, Kas.

To be absolutely certain of securing the very best values, come to us and we will
show you the difference in prices of a strictly one price store and what others ask.

First National Bank

Newton, Kansas

Exchange issued on all parts of Europe at
lowest rates.

S. LEHMAN, Pres.

A. B. GILBERT, Cashier

W. S. DOTSON

Sells

GROCERIES, DRY GOODS, BOOTS
AND SHOES, ETC.

610 Main Street

Newton, Kansas.

THE CENTURY CLOTHING COMPANY



Newton's Biggest, Best and Busiest Store



We Have

a full line of tablets for either pen or pencil, also fancy stationery, pens and pencils of all kinds, collars, cuffs, handkerchiefs, etc. or what soever you may need while attending college.

HANLIN'S

The only Cash Department Store in the County

Don't fail to call at

G. R. Follett & Co.

Before you buy any hardware, stoves, buggies, and implements. Newton.

C. F. CLAASSEN Land, Loan and Insurance.

Also sells steamship tickets.

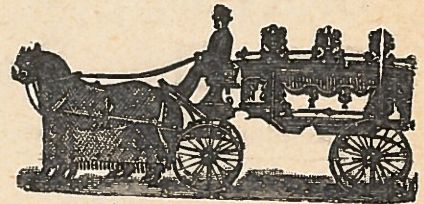
Rear of Kansas State Bank, Newton, Kan.

Duff & Duff

Furniture, Carpets, Stoves and Queensware.

UNDERTAKING AND EMBALMING

Hier wird deutsch gesprochen.



The Lehman Hardware & Implement Co.

Dealers in Hardware, Stoves, Tinware, Farm Implements, Windmills, Etc. Newton, Kansas

Go to TOEWS BROS. for

Dry Goods

THEY WILL SAVE YOU MONEY.

Midland National Bank

CAPITAL \$50,000.00.

W. J. Trousdale, Pres. H. E. Suderman, V. P.
Don Kinney, Cashier.

C. L. Kinney, Asst. Cashier.
C. C. Plumb, Book-keeper.

Directors: -W. J. Trousdale, J. C. Nicholson, J. H. McNair, Amos Hess, Don Kinney, H. E. Suderman, C. L. Kinney.

Does a general banking business. All business consistent with sound, conservative banking solicited.

You can save money by buying Furniture, Wallpaper and Carpets at

L. F. SCHUMACHER & CO.

Embalming a Specialty
Newton, Kansas.

Will R. Murphy PHOTOGRAPHER

The only ground floor gallery in Newton. 116 W. Fifth Street.

N. A. MATHIS, Lumber Dealer

125 W. 5th St. Newton, Telephone 323
Successor to the Kansas Lumber Co.

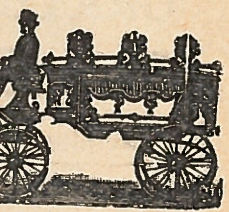
RIESEN'S Photograph Gallery.

Corner Main and Broadway
Newton, Kansas.

call at
tt & Co.
 hardware, stoves,
 nts. Newton.

ASSEN
 d Insurance.
 ship tickets.
 ank, Newton, Kan'

ff



BROS. for
oods
 YOU MONEY.
Murphy
A P H E R
 oor gallery in
 Fifth Street.

S,
Dealer
 Telephone 323
 sas Lumber Co.

N'S
Gallery.
 Broadway
 Kansas.

Bethel College Monthly.

Formerly "School and College Journal," established 1896.

VOL. VIII. NEWTON, KANSAS, FEBRUARY, 1903. NO. 2

Formerly School and College Journal, established 1896.

Published by the Board of Directors of Bethel College, Newton, Kansas.

G. A. HAURY.....Editor

DAVID GOERZ.....Business Manager

Subscription price.....15 cents a year

German Edition.....Monatsblaetter aus

Bethel College.....25 cents a year

Both editions together to one address, 30 cents

All correspondence may be addressed to "Bethel College Monthly," Newton, Kansas.

Entered at the Post-Office at Newton, Kansas, as second-class mail matter.

EDUCATIONAL.

In the first year of the nineteenth century there were in the United States 64 libraries intended for popular use. In the last year of the century, however, they had increased to more than 10,000.

The Pennsylvania law compelling attendance at school excepts children physically or mentally disqualified. As such children are usually slow in their studies and a hindrance to other children it is thought better to establish special schools for backward children.

Germany's industrial advancement is principally due to the thoroughness of her technical education. There exist at present over 800 schools and institutes in which manual training is carried on. In these schools attention is paid to wood carving, modeling in clay, working in cardboard, the carpenter's bench, and other mechanical pursuits.

President Woodrow Wilson of Princeton is opposed to shortening the college course. In a recent speech at Boston he said: "I can not for the life of me see how a man who ever saw a sophomore can expect to graduate a sophomore. They are lovable fellows. The sap of manhood is flowing in them, but it has not reached their heads."

At the Kansas State Teachers' Association, one of the speakers said, as reported: "The

church demands morals, therefore the church should teach morals." If this means that only the church is to teach morals, we beg to differ. In this matter we should not throw the whole responsibility upon the church. It is one of the teacher's chief duties, by precept and example to teach morals to the pupils.

According to William Dean Howells, girls should find their reading matter chiefly in history and biography, while fiction and poetry should be read last and least. Most novels he regards as worse than worthless, not because they are wicked, but because they are silly and false. This view of Mr. Howells calls to mind the change in opinion that has taken place within the last two centuries regarding the education of girls. Formerly the only reading matter usually allowed to girls were romances, often of the silliest kind, while history was strictly excluded as being detrimental to good morals.

Usually missionaries are sent to India to bring the Gospel to the benighted heathen, but sometimes the order is reversed and India sends missionaries to Europe and America to convert Christians to Brahmanism, Buddhism, etc. Recently one Baba Bharati came to America to acquaint its people with his religion and, if possible, convert them to his belief. He is a disciple of Krishna the "incarnation of divine love." There is no doubt that he will find some cultured and enlightened persons who are eager to hear something new, who will swallow all he presents, and then organize the church of Krishna.

Down in Moroco things are considerably "mixed," if we may judge from the following, taken from one of our popular reviews:

"Morocco has long been classed as a powder magazine. At any moment, France, Great Britain, Spain, and most other European powers, for one reason or another, might be embroiled in war over the division of the Moroccan pelt."

This evidently means that after the powder magazine has exploded, the powers will share the pelt.

WORDS OF CURIOUS ORIGIN.

Words are the signs of ideas. Signs for the most part, are used arbitrarily and in course of time may change in their signification. Words are no exception to the rule. They are not constant in their application but continually undergo changes more or less radical. Many words in use to-day are so changed in meaning that they retain scarcely a shadow of their original self; others have acquired additional meanings to those already possessed; and still others have been dropped altogether from the language, either because other words have come to take their place, or the ideas themselves which the words represented are now obsolete. Changes have taken place in the meaning of words, from the literal to the figurative, from the concrete to the abstract, in fact, in so many ways that it is impossible to trace them all.

These changes, which take place slowly, as a rule, sometimes rapidly, are due to various causes. They are due chiefly to ignorance of the ordinarily accepted meaning of words, to change in manners and customs, and to advancements made in education and civilization. Frequently, then, as manners and customs change and civilization progresses, ideas also vary and increase in content; but to express the idea in its new form, we retain the unchanged symbol.

This practice of retaining old words and applying them to new ideas gives rise to some peculiar and, at times, very amusing combinations. In consequence, many a word in the English language can tell us an interesting story of its origin, if we only take the time and trouble to learn its history. But that is something we rarely care to do. We feel satisfied if we know the meaning of the word as it is commonly used, though such knowledge not infrequently comes by guessing and is therefore not always correct. But it is not our purpose now to learn what to do or what not to do in regard to the study and use of words. Let us rather invite a few of them into our company and urge them to tell us at least a part of their history. We may be assured that the time so spent will prove beneficial and, perhaps, amusing.

Let us begin with a word that was much in evidence a few months ago. No matter what paper you took up, you were almost certain to find the word "carnival" in a prominent place; for there was scarcely a town of a little im-

portance, that did not aspire to a street fair and carnival as the acme of progress. But do not think that carnival festivities are of recent origin. They date back to the early days of the Latin church, or according to the opinion of some authorities, even to the Bacchanalia and similar heathen festivals of the Romans. When after the introduction of Christianity among the Romans the primitive church found it impossible to suppress the popular revels entirely, it admitted them to its system and gave them a new name and a new significance. The word "carnival" is derived from the Latin, and its literal meaning, as commonly given, is "farewell to flesh." But it is not at all certain that this is the true meaning of the word. It may also mean "swallowing of flesh" or "consolation by flesh," according to the etymology that one gives to the word. No matter what its exact derivation, the fundamental idea remains the same. The term seems to have been applied originally to the entire period between the 6th of January (Epiphany) and the beginning of Lent, but in a narrower sense it was also used to designate the days immediately preceding the season of fasting. Since during Lent the people were obliged to abstain from festivities of all kinds, the preceding days became a time of feasting, and large quantities of meat were eaten as a solace for the abstinence which was to follow. In the popular mind, therefore, "carnival" finally signified a time of gayety, revelry, and license—a meaning which the word retains today.

The fact that schools are now in session all over the land, and the fact that there are always some boys in them who are not as bright as they might be, suggests another word whose origin is curious enough to arouse our interest. It is a word which some pedagogues of by-gone days very lavishly hurled at the heads of harmless boys who did not have the nimble mind and the acute reasoning power of Duns Scotus, the "Subtle Doctor." Duns—Duns—why, that name sounds familiar; we seem to have heard it in our youth, only we spelled it with a "c" and added an "e." In fact, we find that there exists a close relationship between Duns the philosopher, and dunce, the boy. The latter is a lineal descendant of the learned doctor, or, in other words, is the product of a sort of evolution in the wrong direction. Inquiring into the genealogy of the family, we learn that Duns Scotus, the progenitor of the race, was

one of the century, reputation. to overwhelm argument known as stood in his ing. But with ignorance sound learning first a man of ridicule "dunce" person, and particular

No less a word, called the and then attainment cal development Cullen B months k gan to w Horace G Bible and language. ability we see in an rived from and a pr fore in th is one th speaking, mental po a conditio

We have of three ent. Perh some futu

The Or urday eve In our ne nite infor the orato pertaining ciety is publican: The att is being more pro The Holy ation by

one of the leading Schoolmen of the thirteenth century, and was noted for his ability in disputation. When occasion required he was able to overwhelm his opponents with a "cloud of arguments." His numerous followers were known as Scotists and Dunsmen, and at first stood in high repute for their ability and learning. But in course of time they were charged with ignorance and stupid opposition to all sound learning, and the name "Dunsman," at first a mark of distinction, became a term of ridicule and reproach. Gradually the word "dunce" was applied to any dull, obstinate person, and in last instance to pupils in school, particularly to boys.

No less interesting is the derivation of another word, which, if it were a noun, might be called the antonym of the word "dunce." Now and then children are found who intellectual attainments are far in advance of their physical development. Such a one was William Cullen Bryant, who at the age of eighteen months knew the alphabet, and at eight began to write verses. Such a one also was Horace Greely, who at six had read the entire Bible and could spell any word in the English language. Children of such extraordinary ability we call "precocious." As you can readily see in any good dictionary, this word is derived from a Latin verb "to cook," or "to ripen," and a preposition meaning "before." Therefore in the original sense, a precocious child is one that ripens too early, or, figuratively speaking, is cooked too early or too much. Its mental powers are prematurely developed—a condition that in many cases is undesirable.

We have now learned a little of the history of three words, and that will do for the present. Perhaps we shall examine a few more at some future time.

A Musical Treat In Store.

The Oratorio society meets regularly on Saturday evenings and is making rapid progress. In our next number we hope to give more definite information regarding the presentation of the oratorio now in practice. The following pertaining to the work and the aims of the society is taken from the Evening Kansan-Republican:

The attention of the music lovers of Newton is being turned just now to the oratorio, or more properly speaking, the sacred cantata, *The Holy City*, which is in progress of preparation by the Oratorio society at Bethel college

and which will be the attraction at the spring concert which our people are coming to look forward to as an important event. "*The Creation*" has heretofore been studied, and has been presented each time for the past two seasons, but at the suggestion of a friend in the east Prof. Welty chose this more modern work for the basis of study this year and has had no reason to regret his choice. Prof. Bixel and Prof. Welty have in mind the organization of a club of singers made up of Newton residents, who will practice here, but will unite with the college chorus in the rendition of this work before the public. We hope that the singers will respond to this invitation heartily, and not only benefit themselves, but the town in which they live.

A. R. Gaul, the composer of this cantata, is not a young man, even though he may be considered a modern composer, as he is nearing his 66th anniversary, but that he is still active in his musical work is evidenced by his holding a position in one of the large churches in Birmingham England, as pipe organist. A gentleman who chanced to make the acquaintance of both Prof. Bixel and Prof. Welty while they were in Dresden plays the organ in a church across the way from the one in which Dr. Gaul is employed and thus a connecting link is formed.

The occasion of the first appearance of this musical work was that of a musical festival given in Birmingham in 1882, and it is described as a reflective work. Taking, as he does, heaven, or otherwise expressed, the Holy City, as his theme, he deals with the subject from the point first of contemplation and then adoration, the words being taken from scriptural passages from the Prophets, Psalms, Epistles and the dramatic passages from the Revelation of St. John. Some lines of Milton's are utilized and a *Te Deum* precedes the grand amen. The feast is certainly inviting and no doubt many will avail themselves of it.

NEW BOOKS.

Among the books recently added to our library there are eight which treat of art. They belong to a series of twelve volumes, four of which were acquired several years ago. Two volumes treat of Greek and Tuscan sculpture, while each one of the remaining ten singles out a great artist, gives a brief biography of him, and presents copies and appropriate descriptions of twenty of his best productions. These

books are a source of inspiration to the student of art, and, at the same time, are pleasing and interesting to the general reader that desires information regarding the great masterpiece of the brush and the chisel.

Another book of great interest, and one that enjoyed an extensive sale during the past year, is James H. Canfield's "The College Student and His Problems." Its purpose is to give counsel to young persons that are either at the point of entering college or find themselves already surrounded by the perplexing problems incident to college life. The advice comes from a man who has been engaged in school work for many years in various capacities. He can therefore speak with authority, particularly since by his kind and sympathetic nature he has always won the respect and confidence of his students and thus came to understand their needs and difficulties. Doctor Canfield is at present the librarian of Columbia university, but thirteen years ago he was a professor at the Kansas university where the writer had the pleasure of attending his lectures for one term.

LOCAL ITEMS.

Five new students have entered since the holidays. The total number is now 103.

Two sisters of student H. Richert were here on a visit early in January.

Hermann and Katie Janzen of Hillsboro were visitors in Newton and vicinity for a few days and while here also attended the German literary society on January 16.

Miss Dina Risser left on the 26th of the month for Mountain Lake, Minn., where after a few weeks she intends to give instruction on organ and piano.

Prof. P. J. Wedel while experimenting with sodium, had the misfortune of an explosion in the chemistry laboratory recently. He received several scratches on the eyeball, fortunately, however, not so serious as to injure his eyesight, and sustained a severe cut on his left hand. As a result he was not able to meet his classes for a few days, but is now again at his post of duty.

Rev. Mueller and wife of South Dakota, while in Kansas on a visit, also stayed long enough at Bethel to get an idea of the buildings and the equipments the school possesses.

Ex-student N. W. Bahnmann took final leave of Bethel on January 16. He addressed the Germania Verein in the evening. By the time

this reaches our readers, he will be on his way to Germany.

Prof. Haury's little boy Gustav met with an accident on his way to school. In jumping from a transfer wagon, he fell down so that the wheel passed over his leg. He recovered from the bruises after a few days and is now in school again.

Parliamentary drill was commenced on the second Friday in January.

The Germania Verein elected officers at the meeting held January 16 as follows: President, N. P. Goertz; Vice President, C. H. Funk; Secretary, Freida Voth; Treasurer, Emil Schowalter; Ushers, P. N. Wiens and Anna Sudermann; Program Committee, J. H. Epp and Emma Goertz.

Classes in American literature, academic book-keeping and physics were organized immediately after the holidays. A class in logic will be started some time in February.

Of 103 students on the list, only five have stopped thus far.

The week of prayer was duly observed at Bethel. Each night services were held from 6:30 to 7:30. The meetings were conducted by the members of the faculty, and several of the older students.

The Bethel congregation held its annual meeting on Sunday afternoon January 18.

The officers of the Jugend Verein for the second half of the school year are: J. H. Epp, president; Clara Kuehny, secretary; A. C. Hirschy, treasurer.

FROM PROF. SNOW'S METEOROLOGICAL SUMMARY FOR 1902.

Among the notable meteorological features of the year 1902 were the cool summer, the warm spring and autumn, the cold winter, the abundant and well-distributed rainfall, the lowest aggregate wind velocity on the 35 years' record, and the latest date of the first killing frost of autumn.

The total rainfall has been but twice excelled and then only by a few hundredths of an inch,—in 1876 and 1888.

It is a fact to be emphasized that the average annual rainfall at this station has now passed 36 inches, notwithstanding the great deficiency of 1901. There is no doubt that the rainfall of Kansas is slowly increasing while the wind velocity is slowly decreasing,—two points of great importance to the welfare of the state.

CALL AT

WILL MAY'S

NEW SHOE STORE

Newton - - - Kansas

P. N. WING

Dealer in Harness, Saddles,
Robes, Etc. Repairing done
promptly.

Newton - - - Kansas.

The Moundridge Lumber Company

DEALERS IN
Moundridge, BUILDING MATERIAL
K a n s a s ———— AND FUEL. ————

THE NEWTON

Milling and Elevator Co.

NEWTON, KAS.

We do an exchange busi-
ness and will try to
please everybody. Are
always in the market
for wheat and pay the
highest prices.

The Goering-Krehbiel Mercantile Co.
DEALERS IN

Dry Goods, Clothing and Groceries.

Moundridge, Kansas.

C. W. CHASE

KEEPS ALWAYS A LARGE STOCK OF

BOOTS AND SHOES

GOOD GOODS AT LOW PRICES.
511 MAIN ST. NEWTON, KANS.

J. J. KREHBIEL

Nos. 128 and 130 East 6th
Street, Newton, Kansas

Blacksmith & Repair Shop

W. E. GROVE

Proprietor of

PEOPLE'S GROCERY

No. 502 Main St. Newton, Kas.

S. M. SWARTZ LUMBER CO.

South from Santa Fe Depot
Sells at low prices, Lumber,
Shingles and Coal.

Newton, - - - Kansas.

The best Rigs for all Occasions
No Rigs on Sunday for busi-
ness or pleasure.

D. S. WELSH

LIVERY AND HACK
TRANSFER AND STORAGE

118 W. 6th St. Phone 47

McGRAW & CO. Coal, Building Stone & Grain

Yards and scales near Newton
City Mills, Newton, Kansas.

THE KANSAN COMPANY

NEWTON. KANSAS

ALL KINDS OF
BINDING AND
BLANK BOOK
W O R K

NEWTON, : : : KANSAS

**T H E
KANSAS
STATE
BANK**

NEWTON, KANSAS

Capital - \$60,000.00

Solicits Your Business.

Officers

B. WARKENTIN, President,
C. F. CLAASSEN, Vice Pres.
C. W. GOSS, Cashier.

HENRY TOEWS

South Side Grocer.

302 Main Street, Newton, Kansas.

Goods Always Fresh—Prices Low.



**PIPE AND REED
ORGANS**

We build organs for all purposes, from the smallest Chapel and Parlor REED ORGANS, to the largest Church and Cathedral PIPE ORGANS. Unsurpassed in musical quality and durability. Direct from factory—no agent's profit. Lowest prices for work of highest quality.

Also dealers in first class pianos. Catalogue and information free.

Hinners Organ Company, PEKIN, ILLINOIS

ESTABLISHED 1870

(Incorporated 1902.) The large Pipe Organ in Bethel College was built by the Hinners Organ Co

J. R. Lowe, Dentist.

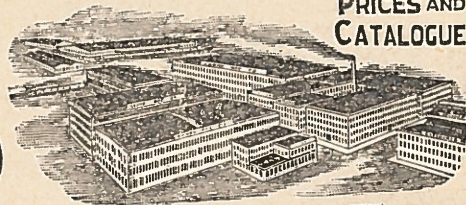
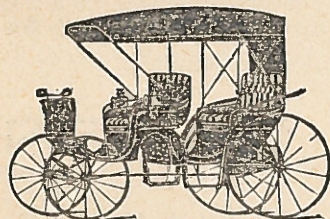
Corner Main and Fifth Streets,
Newton, Kansas.

C. PAULUS & SON, Granite and Marble
Work of all Kinds.

Limestone Tombstones.
Bethel College, Newton, Kansas.

LARGEST AND MOST COMPLETE BUGGY FACTORY ON EARTH. WRITE FOR

**PRICES AND
CATALOGUE**



OUR GOODS ARE THE BEST
OUR PRICE THE LOWEST

PARRY MFG. CO. Indianapolis, Ind.



**GEO. W. KATES
DRUGGIST.**

NEWTON, KANSAS.

WE CATER FOR GERMAN
TRADE

McManus Bros

A. B. Conrad

JEWELER,
Newton, Kans

DAVID GOERZ,
STEAMSHIP AGENT.

NEWTON, KANSAS

CONRAD BROS. & DUTCHER,
Dry Goods, Millinery, Cloaks
Ladies' Suits and Furnishings.
525-527 MAIN ST., NEWTON, KANS.

Dr. R. S. Haury,
Physician and Surgeon,
526 1-2 Main Street, Newton.

POSTOFFICE BOOK STORE
NEWTON, KANSAS.

Books, Newspapers, Periodicals, Stationery, School Furniture and Supplies, Artists' Materials, Notions, &c.

German and English Bibles. S. T. DANNER, Pro.

Monatsblätter

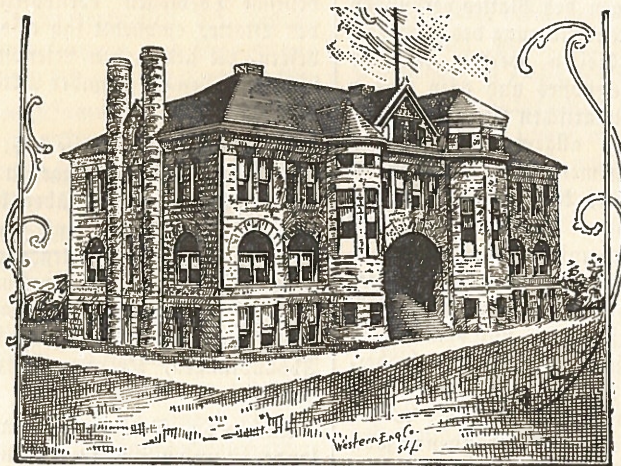
— aus —

Bethel College.

(Deutsche Ausgabe des Schul- und College - Journals.)

VIII. Jahrgang. Newton, Kansas, Februar 1903.

No. 2.



Bethel College.

Inhalts-Verzeichnis.

	Seite
Ein geschichtlicher Überblick.....	13
Über die Auslegung der prophetischen Reden.....	13
Das Neueste über Menno Simons	15
Die russischen Mennoniten im Roman.....	16
Ein Neujahrsgruß.....	18
Ein angenehmer Besuch in Nebraska	18
Dank und Bitte	18
Eröffnungsrede (von P. Jansen).....	19
Aus Rußland: Wohlthätigkeitsanstalten der Mennoniten in Rußland..	21
Über Indien nach Rußland.....	23

Einladung zum Abonnement auf die „Monatsblätter aus Bethel College.“

Vom Januar 1903 an erscheinen die „Monatsblätter aus Bethel College,“ redigiert von Rev. David Goerz unter besonderer Mitwirkung von Prof. C. S. Wedel, als eine Fortsetzung des deutschen Teiles von dem seit 1896 vom Bethel College Direktorium herausgegebenen „Schul- und College-Journal.“ — Sie wollen den Wünschen derjenigen Leser genannten Blattes entgegenkommen, welche eine ganz deutsche Ausgabe einer englisch-deutschen vorziehen und darauf angetragen haben, daß mehr deutscher Lesestoff geliefert werde, als das Journal bisher brachte.

Mit der Änderung des Namens sind zugleich noch andere Verbesserungen des Blattes verbunden worden, wie z. B. eine Veränderung des Formats. — Anstatt 8 Quart-Seiten werden jetzt 12 Octav-Seiten soliden Lesestoffes und dazu noch 4 Umschlag-Seiten mit literarischen Ankündigungen und Bücheranzeigen von allgemeinem Interesse geliefert. — Die 12 Nummern eines Jahrgangs (oder mehrere zusammen) können dann in ein gefälliges Buch gebunden werden, zumal der größte Teil des Lesestoffes auf den 12 Textseiten es wert sein wird, aufbewahrt zu werden. Papier, Druck und Ausstattung sind den übrigen Verbesserungen des Blattes entsprechend, und doch soll der Subskriptionspreis derselbe bleiben wie bisher, nämlich bloß 25 Cents per Jahrgang bei Vorausbezahlung. — Selbstverständlich erfordert es bei diesem niedrigen Preise eine große Abonnentenzahl, um nur annähernd die Kosten der Herausgabe aus den Subskriptionsgeldern bestreiten zu können, aber wir hoffen auch auf eine Vergrößerung der Leserschaft und sehen zahlreichen Bestellungen gerne entgegen.

Alle Freunde einer guten, deutschen Bildung unter unserem Volke sollten sich für die „Monatsblätter aus Bethel College“ interessieren, zumal der billige Abonnementspreis es einem jeden ermöglicht, das Blättchen zu halten. — Wer dies thut, unterstützt damit zugleich unsere Anstalt, da ein etwaiger Reinertrag, wie es bisher auch geschehen, in die Anstaltskasse fließt.

Mehr aber, als durch seine äußere Erscheinung und seinen billigen Preis möchte sich unser Blättchen empfehlen durch seinen Inhalt. — Derselbe soll in spezieller Weise der Förderung und Vertiefung gesunder biblischer, konfessionell mennonitischer und allgemein litterarischer Kenntnisse in unsere Kreise dienen und damit Besprechungen

der von Bethel College getragenen Bestrebungen verbinden. — Um diesen Zweck erreichen zu helfen, hat Prof. C. S. Wedel seine Mitwirkung zugesagt und wird für jede Nummer des Blattes Originalbeiträge liefern, die in die eine oder die andere der erwähnten Rubriken fallen, nämlich: Biblisch Erbauliches und Belehrendes, wie z. B. „Eins ist not“ und „Ein Stündchen mit den Propheten“ in No. 1, Jahrgang 1903; ferner Besprechung von Fragen und Gegenständen, die von besonderem Interesse für uns als Mennoniten sind, als „Die russischen Mennoniten im Roman“ in derselben Nummer, und dann auch Allgemeines, wie „Zwei deutsche Theologen“ ebendasselbst. — Dieser Teil des Blattes empfiehlt sich also auf's beste solchen Lesern, die gediegenen Lesestoff begehren und Geschmack finden an gesunder Lektüre und an „starker Speise.“

In einem andern Teile des Blattes werden die von Bethel College getragenen Bestrebungen sachlich besprochen und darüber berichtet. — Dahin gehören Mitteilungen aus Bethel College selbst, Berichte über Schulangelegenheiten in und außerhalb des College, Besprechung der Diakonissenfrage im allgemeinen und was Bethel College in dieser Richtung anstrebt, und sonstige einschlägige Abhandlungen, Korrespondenzen, Beiträge und Notizen.

Auch von Rußland, unserm alten Heimlande, ist uns Mitwirkung an unserm Blättchen zugesagt und bringen schon gleich die erste Nummern im neuen Gewande einen interessanten Beitrag von dort. — Es soll unser Bestreben sein, noch mehr Mitarbeiter und auch viele Abonnenten in Rußland zu gewinnen.

Für manche Leser dürfte es auch von Interesse sein, daß die „Monatsblätter aus Bethel College“ eine Beschreibung der Reise des Redakteurs „über Indien nach Rußland“ aus seinen Tagebüchern bringen. — Die Erzählung dieser Reiseerinnerungen wird sich voraussichtlich durch mehr als einen Jahrgang hinziehen, und wer sie ganz zu lesen und aufzubewahren wünscht, sollte sich unser Blättchen gleich von Anfang des Jahres 1903 an bestellen.

Man adressiere Bestellungen an den Redakteur und Geschäftsführer

DAVID GOERZ, Newton, Kan.

VIII
über
wie e
funde
viel
vor u
einer
Bruch
rühm
so ein
dort
dieser
stand
gen g
teratu
ist hie
gerade
Darst
bleibt
schnitt
Gru
da ka
lehr
sam
gen
genen
ist, so
fallen
erbt
ist von
Grund
tuel
die ma
uns m
es feh
Christi
auf G
schulb
Wurze
wickl
an ih
sündh
bestein

Monatsblätter aus Bethel College.

Fortsetzung des "School and College Journal," gegründet 1896.

VIII. Jahrgang.

Newton, Kansas, Februar 1903.

No. 2.

Ein geschichtlicher Ueberblick

über die gesamte Entwicklung der Menschheit, wie er in keiner außerbiblischen Literatur gefunden werden kann, steht in dem von jeher viel besprochenen Abschnitt Röm. 5, 12—21, vor uns. Hier legt Paulus die Grundlinien einer Philosophie der Geschichte nieder. Ein Bruchstück davon findet sich ja in seiner berühmten Areopagrede Apostelgesch. 17; aber so eine umfassende Umschau wie hier liefert er dort doch nicht. Kein Wunder daher, daß dieser Abschnitt des Römerbriefes der Gegenstand genauer Untersuchungen und Betrachtungen geworden ist und sich eine beträchtliche Literatur über ihn angesammelt hat. Manches ist hier nicht leicht zu erklären, weil der Apostel gerade hier merkwürdig prunkhaft in seiner Darstellung ist. Der Gedanke im 12. Verse bleibt z. B. unvollendet. Man muß den Abschnitt daher wiederholt lesen, um zuerst seine Grundgedanken erfassen zu lernen. Und da kann man bald feststellen: Paulus lehrt hier einen organischen Zusammenhang der gesamten sündigen Menschheit. Wie in einem geschlagenen Feldherrn sein ganzes Heer besiegt worden ist, so ist mit Adam sein ganzes Geschlecht gefallen, und jeder Mensch tritt mit einer angeerbten Sündhaftigkeit in diese Welt herein und ist von vornherein dem Tode verfallen. Unser Grundübel ist also nicht nur ein intellektuelles, wie das alte Heidentum meinte und die modernste Theologie es haben will. Es fehlt uns nicht nur an Bildung, Wissen, Erkenntnis, es fehlt uns an Leben. Leben aber hat uns Christus gebracht, hat es uns bringen können auf Grund der Sühnung unserer Sündenschuld, welche er auswirkte. Er ist darum die Wurzel und der Stamm einer neuen Entwicklung der Menschheit. Im Anschluß an ihn werden die ererbten und durch eigenes sündhaftes Thun wirkungskräftig gemachten Todeskeime sieghaft überwunden. Wer an ihn

glaubt, der kann fröhlich fingen: „Die Sonne, die mir lachet, ist mein Herr Jesus Christ.“ — Man hat in diesem Abschnitt die Hauptstellen für die Lehre von der Erbsünde finden wollen. Aber das Wort „Erbsünde“ ist nicht biblisch, wenn auch der darin enthaltene Begriff, den wir mit dem Ausdruck „ererbte Sündhaftigkeit“ zu bezeichnen uns erlauben. Paulus setzt hier diesen Punkt mehr voraus, als daß er ihn erörtert. Seinen Lesern war ja die Geschichte des Sündenfalls bekannt. Sie muß auch uns genügen. Die Annahme eines vorzeitlichen Ereignisses dieser Art wie Plato, Origenes und in neuerer Zeit Müller in Halle lehrten, ist heidnische Philosophie oder gutgemeinte Spekulation, die nichts erklärt. Sehr scharf aber widerlegt unser Abschnitt den Irrtum des Pelagius und Konsorten, daß jeder Mensch nur böse werde durch schlechte Beispiele, und daß Christus nur den Wert eines guten Vorbildes für uns habe. Paulus sieht im Herrn nicht nur einen großen Lehrer, sondern unsern Erlöser und die bleibende Quelle unserer Kraft. Durch fortwährende Mitteilung ewiger Lebenskräfte wirkt Christus fort in den Seinen, und seine Nachfolge ist eine immer reicher sich gestaltende Aneignung und Ausprägung seines Heilswerkes für die Menschheit. w.

Ueber die Auslegung der prophetischen Reden mögen hier im Anschluß an die in der vorigen Nummer ausgeführten Gedanken über diesen Gegenstand noch einige Punkte folgen:

1. Man suche in den einzelnen Bildern und Gleichnissen Bild und Sache von einander zu trennen, soweit man das mit einiger Sicherheit feststellen kann. Die Propheten geben halt die Darstellung ihrer Botschaft in der Sprache und in den Bildern ihrer Zeit. Man nehme z. B. Hosea 11 zur Hand. Da erscheint in Vers 1 der Herr Israel gegenüber als ein Vater, der seinen Sohn aus dem Glend führt; in Vers 4 als ein rücksichtsvoller Landmann, der sein Zugvieh mit Nachsicht zur Arbeit anleitet; in Vers 10

Streben
zu helfen,
g zugesagt
Original-
andere der
iblich Er-
„Eins ist
obeten“ in
nung von
sonderem
als „Die
derselben
wie „Zwei
ieser Teil
ste solchen
und Ge-
n „starke

werden die
ngen sach-
— Dahin
ege selbst,
nd außer-
Diakonif-
College in
inschlägige
träge und

n Heimat-
ättchen zu-
Nummern
beitrag von
noch mehr
n in Ruf-

Interesse
el College“
Redakteurs
aus seinen
ung dieser
tlich durch
nd wer sie
t, sollte sich
ahres 1903

Redakteur

on, Kan.

dagegen als ein brüllender Löwe, der seine Beute vernichten will. Diese Bilder sind leicht zu deuten; die Sache ist hier bald ermittelt. In Hosea 7, 8 wird das nördliche Reich mit einem Kuchen verglichen, der nur auf einer Seite gebacken wird, weil ihn niemand umwendet, es erreicht also nicht seine Bestimmung. Sein böses Thun wird Hosea 8, 7 unter dem Bilde einer Windfaat geschildert, deren Frucht Verwüstung und Schrecken sein muß. Manche Bilder der Propheten sind zu förmlichen Allegorien ausgesponnen, wie etwa die Darstellung Israels unter dem Bilde einer Weinrebe, Hesekiel 15, oder eines Findelkindes, Hesekiel 16. Das eine und andere in letzterem Bilde ist morgenländisch sehr natürlich, — wie ergreifend aber ist hier die Ausmalung dessen, was der Herr an seinem Volke gethan hat, es in erbarrender Liebe zu seinem Eigentum erwählt und dann ausgestattet mit reichen äußern und innern Vorzügen! Wie ist der Grundgedanke dieser Schilderung eine förmliche Philosophie der israelitischen Geschichte! Was Israel war, das ist es durch spezielle Offenbarung Gottes in Gnade und Gericht, in Gesetz und Verheißung geworden. In Israel steckt mehr als nur angebornes Talent. In seiner Entwicklung treten uns immer neue Kapitalien übernatürlicher Weisheit und Kräfte vor Augen. Es ist ganz sachgemäß das eine Bild reicher als das andere; das eine darf weiter ausgesponnen werden als das andere; keines darf man jedoch zu weit pressen, und bei jedem muß man zuerst nach dem Hauptvergleichungspunkt fragen — immer aber wird das sorgfältige Betrachten der leichteren und allgemeineren Bilder und Gleichnisse der prophetischen Reden viel Segen und Genuß bringen und das Verständnis für die schwereren vorbereiten, deren Erfüllung noch in der Zukunft liegt.

2. Man unterscheide klar zwischen *Auslegung* und *Anwendung* der einzelnen Stellen. Bei dem ersten Punkt fragen wir einfach nach dem grammatisch logischen Inhalt eines Abschnittes und bleiben zunächst auch bei demselben stehen, selbst wenn er an und für sich das nicht sagt, was wir ohne sorgfältige Prüfung dort gemeint haben finden zu können. Die eine und andere Stelle ist uns heute erst recht reich durch das Licht anderer Abschnitte, das auf sie fällt, und durch das Zeugnis der Geschichte für die Richtigkeit der einen oder andern Auslegung.

Das Protoevangelium 1. Mos. 3, 15 ist in seinem Wortlaut z. B. nicht so umfassend, wie wir heute davon zu reden vermögen, nachdem so viele weitere Weissagungen hinzu gekommen sind und die Erfüllung uns das rechte, allseitige Verständnis davon erschlossen hat. Manche Stelle ist dem einen und andern durch eine gutgemeinte, aber falsche Auslegung besonders wichtig geworden. Ich erinnere mich sehr klar aus meiner Kindheit, wie ein Prediger fast in jeder Predigt das Christusbild in Jesaias 63 als eine Schilderung des in seiner „blutigen Schöne“ für uns sein Leben in den Tod gebenden Heilandes verwendete. Es war mir eine wehmütige Überraschung, als ich später diese Stelle ganz anders würdigen lernte. Der heilige Seher schaut da den Herrn in seiner richterlichen Erscheinung. Er allein, ohne äußere Machtmittel, hat an Edom, dem stehenden Bild gottfeindlicher Weltvölker, das Gericht vollzogen, — es vernichtet, wie Trauben in einer Kelter zerstampft werden. Die richtige Anwendung dieser Stelle ist dann nicht schwer. Oder, man nehme Jesaias 30. Da rügt der Prophet die fremdländische Politik des Königs Hiskias, der seine Gesandten mit Schätzen beladen nach Ägypten sandte, um dort einen Bundesgenossen gegen Assyrien zu gewinnen, anstatt zunächst mit der bestehenden Zeitlage vorlieb zu nehmen und vom Herrn allein Hilfe zu erwarten. Die Anwendung auf heutige Verhältnisse ergibt sich nach einigem Nachdenken. Leicht kann es Predigern passieren, daß sie Stellen, wo vom Panieraufwerfen unter den Heiden die Rede ist, ohne weiteres als Missionstexte verwenden, während die sprachliche Auslegung in manchen Fällen nur eine Gerichtsankündigung feststellen kann. Sehr kritische Bibelforscher haben die christlichen Gelehrten in der Auslegung mancher Stelle Maß halten gelehrt, und schon Hieronymus studierte aus dem Grunde Hebräisch, um in Auseinandersetzungen mit Rabbinern genau zu wissen, was die messianischen Weissagungen enthielten und was nicht. Es bleibt wahr: „Jesus Christus ist um und um — der ganzen Bibel Hauptlehr' und Summ,“ — aber nicht jede Stelle, welche von ihm handelt, enthält so viel von seinem Heilswerke, wie man hier und da gemeint.

3. Man lerne von den neutestamentlichen Beispielen der Auslegung und Anwendung der prophetischen Weissagungen. Petrus citiert Joel

3, 1,
12, 5
bens
Testa
und f
We i
sagur
a u f
W i
sich,
mehr
Jesai
Zeit,
Sach
Tage
wohl
fige
tere

bring
hand
Herz
tale
Bänd
behan
v. D
ten;
Sem
nun
Dr. C
verfü
Rekt
schul
Artik
resse
geles
Dr. C
Gran
ihm
Schr
strip
dam
für
schick
betre
Geb
und
unri

3, 1, Jakobus in Apgesch. 15, 16, Amos 9, 11, 12, Matthäus bei allen Wendepunkten des Lebens Jesu die eine und andere Stelle des Alten Testaments. Wie beachtenswert, daß der Herr und seine Apostel bei den Propheten thatsächlich Weissagung voraussetzen! Was sind Weissagungen? Offenbarungen Gottes auf dem Gebiet des menschlichen Wissens. Bei näherer Betrachtung zeigt sich, daß ihre Erfüllung meistens eine erst in mehreren Wiederholungen sich erschöpfende ist. Jesaias 7, 14 ff. erfüllte sich teilweise in jener Zeit, in seinem Volkssinn erst in Christus. Sacharja 6, 11 ff. erfüllte sich teilweise in jenen Tagen; mancher Zug dieser Stelle harret aber wohl noch der allseitigen Erfüllung. Der fleißige Bibelleser wird aber wohl selber leicht weitere Beispiele finden.

w.

Das Neueste über Menno Simons

bringt jedenfalls Dr. S. Cramer in seiner Abhandlung über ihn in der dritten Auflage von Herzogs Realencyclopädie, welches monumentale Werk theologischer Wissenschaft 18 stattliche Bände umfassen soll. In seiner ersten Auflage behandelte der holländisch reformierte Theologe v. Dosterzee Menno Simons und die Mennoniten; in der zweiten De Hoog Scheffer, Prof. am Seminar der Taufgesinnten in Amsterdam, und nun in der dritten Auflage, dessen Nachfolger, Dr. Cramer, der zugleich Professor an der Universität zu Amsterdam ist und voriges Jahr als Rektor magnificus die höchste Stelle dieser Hochschule bekleidete. Natürlich bringen wir seinem Artikel über unsern Reformator lebhaftes Interesse entgegen. Wir haben denselben wiederholt gelesen und mit demjenigen, was wir sonst über M. S. gefunden, verglichen. Man sieht, Dr. Cramer schöpft überall aus den ersten Quellen; ihm liegen die ersten Ausgaben der betreffenden Schriften vor, und auch aus den alten Manuskripten der Taufgesinnten Bibliothek in Amsterdam ist immer noch eine wertvolle Ausbeute für den einen oder anderen Punkt in der Geschichte unserer Gemeinschaft zu gewinnen. Der betreffende Artikel bringt nun dem auf diesem Gebiet etwas Belesenen, nicht sonderlich Neues und doch — er korrigiert die eine und andere unrichtige Auffassung über diesen oder jenen

Punkt, — oder bestätigt gewisse Ansichten und Angaben, die man bis dahin nur mit einiger Unsicherheit vertreten hatte. Die Darstellung ist in knapp wissenschaftlichem Stil gehalten. Dr. Cramer weist darauf hin, daß über das Todesjahr M. S. noch nicht jeder Zweifel beseitigt ist und daß überhaupt das äußere Leben unseres Reformators aus seinen Schriften und andern vereinzelt Notizen dargestellt werden muß. Er meint, M. S. habe sein Treiben als römischer Priester etwas zu scharf verurteilt, da ihm eine schwermütige Lebensauffassung eigen war. Über die Kindertaufe habe er schon vor der Hinrichtung des Side Sneyder 1531 nachzudenken Veranlassung gefunden. Mit den armen Leuten in Holland, welche aus guter Meinung den Münsterschen Führern folgten, hat M. S. immer viel Mitleid gehabt und sie im Grunde als irrende Brüder betrachtet. Seine eigentümliche Lehre von der Menschwerdung Christi hat er nicht in seinen Predigten vorgetragen; da mußten die einfachen Schriftworte genügen. Dr. Cramer rühmt unser Reformators Treue in seinem Amte, ebenso seine Gabe, volkstümlich zu schreiben, besonders auch seine Demut und geringe Schätzung seines eigenen Wortes.

Insonderheit werden aber auch die Schwächen M. S. notiert. Er blieb lange in der römischen Kirche gegen seine Überzeugung; er zeigt sich in seinen Debatten mit den reformierten Theologen als zu leidenschaftlich und zu wenig sachlich, zu radikal das verdammend, was nicht mit seinen Ansichten stimmte. In den Bannstreitigkeiten wollte er vermitteln und schwankte zwischen lauen und scharfen Auffassungen der Sache, — und ein wirklich fester Standpunkt scheint ihm hier selbst gefehlt zu haben. Dr. Cramer bemerkt, daß noch eine Abschrift von einem Schreiben vorhanden ist, welches berichtet, daß M. S. auf seinem Sterbebett es bedauert habe, daß er die Ehemcheidung befürwortet habe und es ist Thatsache, daß er einem Freunde das Abschiedswort mitgegeben hat: „Werde kein Menschenknecht, wie ich es gewesen bin.“ Sonst wäre noch besonders der Umstand bemerkenswert, daß M. S. wohl die Erwachsenentaufe gelehrt, sonst aber auf die Taufform kein Gewicht gelegt hat. Die Taufe erscheint ihm

überhaupt als das allergeringste der Gebote Gottes, ein kleines äußerliches Werk, „diese geringe Handvoll Wassers“ — an Untertauchung hat er also gar nicht gedacht. Die neue Geburt, nicht die Taufe, ist des Christen Merkmal. Vielleicht interessiert es auch manchen, zu erfahren, wie sich Calvin über unsern Reformator ausgesprochen hat. Auf Microns Veranlassung bezüglich M. S. und seine Ansichten urteilte er: nihil hoc asino posse flagi Superbius, nihil petulantius hoc cane, — daß nichts stolzer als dieser Esel, nichts anmaßender als dieser Hund gedacht werden kann.“

Einem Passus in dem Artikel Dr. Cramers stehen wir fragend gegenüber. Er sagt, was M. S. als seine Befehrung und Wiedergeburt bezeichnet, das hat mit dem Ergreifen von Gottes Gnade in Christo auf Grund eignen Schuldbewußtseins und der Reue nichts zu thun. M. S. und Genossen haben also nur sittlichen Ernst zum Durchbruch verholfen und ihre Kirchlichkeit geändert? Das kann doch nicht mit dem stimmen, was M. S. sonst bei seinen Ausführungen über Glaube, Buße u. s. w. sagt, wo doch die Wiedergeburt als ein Erfahren neuer göttlicher Lebensmitteilung erscheint. Wir hoffen, daß wir uns nicht irren. Es würde uns sehr schwer fallen, anzunehmen, M. S. und seine Mitarbeiter und Brüder hätten von ihrem Anschluß an Christo etwa nur so geredet, wie Ranke von der Befehrung Pauli, die sich nach diesem sonst so berühmten Historiker in der Art vollzogen haben soll, daß sich der Apostel vor Damaskus mit einem mächtigen Aufschwung seines Geistes vom jüdischen Partikularismus losgerungen hat. w.

Die russischen Mennoniten im Roman.

2.

In dem in der vorigen Nummer erwähnten Roman „Sein Erbe,“ läßt Ernst Schill (Pastor Keller) den Haupthelden desselben, Alfred Waller, nach einer sonnenlosen Kindheit, da seine Eltern früh verstorben sind, ein russisches Gymnasium besuchen und dann von seinen Vormündern zur Landwirthschaft bestimmt werden. Als ein junger Mensch von neunzehn Jahren wird er einem angesehenen mennonitischen Gutbesitzer im Jekaterinoslaw'schen Gouvernament zur Heranbildung in diesem Fach übergeben.

Der Mann war Witwer, mit zwei erwachsenen Kindern, Jsaak und Bertha. Über diese mennonitische Familie und Alfreds Weilen in derselben wird folgende Schilderung gegeben:

Der Gutbesitzer verstand als Landwirt seine Sache, aber weiter auch nichts. Seine Kinder wurden bei harter Arbeit streng pietistisch gehalten, wie es bei den ernsteren Mennonitenfamilien in Südrußland heute noch Sitte ist. Jeder Witz, jedes Lachen war eine Todsünde, und wie sie als Kinder keine Spiele gekannt hatten, so war ihnen auch jetzt noch nicht das geringste Vergnügen zugänglich. Ohne Mutter in der hartfrommen Zucht des Vaters aufgewachsen, gewöhnten sie sich selbstverständlich an Heuchelei. Hinter dem Rücken des Vaters schmiedeten die beiden Geschwister bald mit Alfred ein Komplott, sich heitern Lebensgenuß zu verschaffen. Sie stahlen sich aus der Hörweite der langstieligen Andachtsbücher ins Freie, wo dann Jsaak der Länge nach auf dem Rücken ausgestreckt lag und rauchte, was er in des Vaters Gegenwart trotz seiner zwanzig Jahre nicht durfte, während Alfred mit Begeisterung Göthe und Schiller vorlas. Jsaak schlief in der Regel dabei ein, umsomehr aber war Bertha ganz Ohr und Auge für den frischen Deklamator, und da sie im gesellschaftlichen Umgang keine Bildung genossen hatte, so ließ sie gegen den jungen Mann bald andere Empfindungen in ihrem Herzen aufkeimen, als nur die freundschaftlicher Rücksicht. Der Vater merkte bald manches von solchem Treiben seiner Kinder. Die Sache war ihm sehr peinlich; denn gerade jetzt nahte für diese nach mennonitischer Anschauung die Zeit, da sich die meisten jungen Anhänger dieser Sekte zu „befeuren“ pflegen, so daß sie getauft werden können. Was sollte aber mit dieser sonst oft sorgfältig angebrillten Befehrung werden, wenn sie statt seltener, immer mehr lachten und scherzten? Wie fatal die Sachen jedoch thatsächlich standen, ahnt der Vater nicht. Alfred und Bertha verlobten sich heimlich und schwören einander ewige Treue. Ersterer macht aber einem alten Freunde Mitteilung von seinem Roman und dieser bewirkt seine sofortige Entfernung ins Ausland. Ohne ihn halten es jedoch die beiden Geschwister daheim nicht lange aus. Sie entlaufen nach der Krim; der Vater aber sinkt aus Gram über seine ungeratenen Kinder bald ins Grab.

Die
eine Kl
Art von
besizun
und ver
jeder a
Bertha
haber z
schen Fo
Stellun
lig, da
begegne
jedoch d
nis mit
väterlich
nehmes
ziehung
ten sich
aber au
tergeton
und ha
über ihn
er einge
nun Be
stellen
Verspre
bern, s
ih zu f
das eine
daß er f
dereien
nigstens
zu helfe
auch W
lers rü
Gut als
viel Ge
menen
ren. V
milie, d
tig ist,
Jsaak p
sagt zu
wollen
der Th
„Herr
Er ist
nie nich
Bitte zu

Die beiden Geschwister spielen in der Krim eine klägliche Rolle. Izaak treibt sich als eine Art von Verwalter auf den dortigen großen Gutsbefitzungen herum, ergiebt sich aber dem Trunke und verbummelt in bedauerlichster Weise, so daß jeder anständige Mensch seinen Umgang scheut. Bertha kommt nach Simferopol, um ihren Liebhaber zu suchen und läßt sich hier von einer jüdischen Familie als Bonne engagieren. In dieser Stellung trifft es sich nach Jahr und Tag zufällig, daß sie ihrem Verehrten auf der Straße begegnet. Nachforschungen über ihn belehren sie jedoch dahin, daß er von einem weitem Verhältnis mit ihr nichts wissen will. Alfred hat sein väterliches Erbe angetreten und heiratet ein vornehmes russisches Mädchen. Die ehelichen Beziehungen der beiden Gatten zu einander gestalten sich jedoch bald etwas mißlich. Alfred ist aber auch eines Tages seinem alten, jetzt heruntergekommenen Jugendfreunde Izaak, begegnet, und hat diesen durch unvorsichtige Äußerungen über ihn in schlimmen Verdacht gebracht, so daß er eingesteckt worden ist. Diesen Umstand benützt nun Bertha, sich dem früheren Geliebten vorzustellen und ihn zunächst an seine ihr gemachten Versprechungen zu erinnern und ihn aufzufordern, seine unglückliche Ehe zu brechen und mit ihr zu fliehen. Ihr Auftreten in dieser Rolle ist das einer Kofette. Als Alfred ihr darauf erklärt, daß er seine Beziehungen zu ihr für bloße Kindereien ansehe, bittet sie ihn süßfällig, doch wenigstens ihren Bruder aus seiner Haft befreien zu helfen. Das verspricht ihr Alfred und hält auch Wort. Ja, er nimmt sich des Zuchthäuslers rücksichtsvoll an, verwendet ihn auf seinem Gut als Arbeiter und trägt mit seiner Trunksucht viel Geduld. Und es gelingt ihm, den Verkommenen einem anständigen Leben entgegen zu führen. Als dann bei der ersten Kindtaufe der Familie, der Pastor mit der heiligen Handlung fertig ist, da, heißt es, tappt mit schwerem Schritt Izaak plötzlich daher, un gelenk wie ein Bär, und sagt zum Prediger: „Herr Pastor, ich hätte wollen bitten, mich auch zu taufen,“ — und von der Thür her bemerkt der alte Knecht des Gutes: „Herr Pastor, Sie können ihn ruhig taufen. Er ist ein Monist und bis zum heutigen Tag nie nicht getauft.“ Das macht Izaak Mut, seine Bitte zu wiederholen und zu sagen: „Bitte, tau-

fen Sie mich doch!“ Dazu ist jedoch der Geistliche nicht auf der Stelle bereit; er meint, er müsse erst wissen, ob Izaak auch Kenntnisse in Religion habe und wie es mit seinem Herzen stehe. Dieser aber winkt den Gutsherrn heraus und bemerkt ihm, er möchte bald getauft werden, um eins der Dienstmädchen heiraten zu können, und dieser giebt ihm die besten Versicherungen für die baldige Erfüllung seiner Wünsche und teilt ihm zugleich mit, daß ihm als väterliches Erbteil ein nettes Sümmechen zugefallen ist.

Im ganzen hat uns natürlich diese Schilderung mennonitischer Verhältnisse in Südrußland sehr wehmütig berührt. Der eine und andere Zug derselben deckt sich ja mit der Wirklichkeit; das meiste der vorgeführten mennonitischen Schwächen und Schattenstriche ist jedoch stark übertrieben. Sonderlinge und Finsterlinge giebt es überall, die aber darf ein solider Schriftsteller für die Zeichnung eines breiten Volkstums nicht als Modell verwenden. Ein nach christlichen Grundsätzen geschriebener Roman muß seinen Wert auch in seiner Wahrheit erweisen. Bei aller Verkümmernung mennonitischer Familien in Südrußland wird sich doch kaum ein Fall finden, der sich mit dem Entwicklungsgang der hier geschilderten Geschwister deckt. Sonderbar nimmt sich besonders der Angriff auf die mennonitische Taufpraxis aus und der „Dressur“ für dieselbe bei einem lutherischen Pastor, der mit Kindertaufe und Konfirmation doch noch in einer ganz anders gearteten Schablone steckt. Und warum wollte der Geistliche den Izaak nicht sofort taufen; weitere Belehrung hätte ja einer spätern Konfirmation vorangehen können! Es finden sich halt in allen kirchlichen Richtungen Anzulänglichkeiten und Schwächen, in deren Beurteilung wir sicherlich geschichtliche Genauigkeit und Rücksicht nicht übersehen dürfen. w.

Die Konfessionen sind nur die Niederschläge dessen, was als gemeinsame religiöse Erkenntnis über die Hauptpunkte der Religion in den einzelnen Gemeinschaften wohnt; diese Punkte von neuem zum Gegenstand ernsterer Erwägung zu machen, das eigene religiöse Leben zu ihnen sich zustimmend oder abwehrend verhalten zu lassen — das ist die subjektive Frömmigkeit innerhalb der Konfession. — Ed. Benz.

Monatsblätter aus Bethel College.

Herausgegeben vom

Bethel College Direktorium, Newton, Kans.Redigiert von **Rev. David Goerz** unter besonderer Mitwirkung von **Prof. C. S. Webel**.

Subskriptionspreis 25 Cents per Jahr in Vorausbezahlung. — Die separate englische Ausgabe der Monatsblätter unter dem Namen "Bethel College Monthly," redigiert von Prof. G. A. Haurb, kostet (allein bezogen) 15 Cents per Jahr. "Monatsblätter" und "Monthly" zusammen an eine Adresse werden für 30 Cents abgegeben.

Nach Deutschland hin kostet ein Jahrgang der "Monatsblätter" 1 Mark, 50 Pf.
Nach Rußland hin kostet ein Jahrgang der Monatsblätter 75 Kopelen, und nach Frankreich 1 Frank 75 Cent.
Alle Bestellungen, Gelder, Korrespondenzen und sonstige Einwendungen, adressiere man an den Redakteur und Geschäftsführer

David Goerz, Newton, Harvey Co., Kans.

Entered at the Post Office at Newton, Kans., as second class mail matter.

Ein Neujahrs-Gruß.Dem Redakteur der Monatsblätter freundlich gewidmet von **Peter Jansen, Jansen, Neb.**

Was wird das neue Jahr uns bringen?
Ob Sorgen viel? Ob Schmerz und Pein?
Wird uns des Lebens Werk gelingen?
Wird unser Wunsch erfüllt sein?

Nur Er, der aus den Ewigkeiten
Der Jahre Zahl verordnet hat,
Wird auch im neuen führen, leiten
Auf jezt noch dunklem Pilgerpfad.

Einen angenehmen Besuch in Nebraska

zu machen, hatte der Redakteur der Monatsblätter in den Weihnachtsferien eine willkommene Gelegenheit. Von seinem Weilen im Hause des Br. Peter Jansen bei Jansen so eingehende Mitteilungen zu machen, wie Schreiber dieses gerne möchte, muß er für diese Nummer seines Blattes Abstand nehmen, weil es an Raum dazu mangelt. Ein herzlichen Dank möchte er aber doch zum Ausdruck bringen für die freundliche Einladung zur Lehrer-Konferenz, für brüderliche Aufnahme auf derselben und für die genutzten Stunden, die ihm in Br. Jansens Hause bereitet wurden. — Zur besondern Freude gereicht es ihm auch, Br. Peter Jansens Namen in die Gliederliste des Bethel College-Vereins eintragen zu dürfen. Zu solchen Freunden und Gönnern darf sich Bethel College gratulieren. Unsere Schule kann derselben noch viele brauchen, und wir hoffen ihrer noch mehr gewinnen zu können.

Dank und Bitte.

Von Herzen dankbar sind wir für alle Ermutigungen, die seit dem Erscheinen der ersten Nummer der Monatsblätter uns bereits geworden sind. Recht viele Abonnements-Erneuerungen sind von alten Lesern des College-Journals bereits eingelaufen, und auch eine erfreuliche Anzahl neuer Leser ist von solchen Studenten des College gewonnen worden, die in den Weihnachtsferien uns so bereitwillig geholfen haben, unsere Abonnentenzahl zu vergrößern. — Auch ist uns über die neue Einrichtung des Blattes, seine Ausstattung und seinen Inhalt schon manch anerkennendes Schreiben zugegangen, so daß wir in der That uns recht ermutigt fühlen, auf dem eingeschlagenen Wege energisch voranzugehen in der Hoffnung, noch recht viele Leser und Abnehmer für die Monatsblätter gewinnen zu können.

Unserm herzlichsten Dank möchten wir nun aber auch noch eine freundliche Bitte beifügen. Die Teilung des College Journals in zwei verschiedene Ausgaben (deutsch und englisch) macht auch eine doppelte Abreßliste, oder besser zwei verschiedene Listen notwendig. Mit der Anfertigung, Regulierung und Berichtigung dieser beiden Abreßlisten (für Monatsblätter und College Monthly) sind wir jezt beschäftigt und möchten die Listen sobald als möglich in Ordnung bringen und fertig stellen. An alle frühere Abonnenten des College Journals im Inlande haben wir die erste Nummer von beiden Blättern gesendet, sowohl Monatsblätter als auch College Monthly. Wer weiterhin aber bloß die Monatsblätter haben will, dessen Name wird auch bloß in die deutsche Liste eingetragen. Wer bloß das englische Blatt "Bethel College Monthly" haben will, dessen Name kommt in die englische Liste und wird in der deutschen gestrichen. Wer beide Blätter zu beziehen wünscht, dessen Name kommt in beide Listen. Unsere Bitte an alle Empfänger von Nummer 1 und 2 beider Blätter geht nun dahin, uns möglichst bald mitteilen zu wollen:

1. Wer bloß die Monatsblätter zu 25 Cts. per Jahr zu haben wünscht;
2. Wer nur das Bethel College Monthly zu 15 Cts. per Jahr halten will;
3. Wer beide Blätter zusammen zu 30 Cts. per Jahr zu beziehen wünscht;

4. Wer auf keines von beiden Blättern zu abonnieren wünscht; — so daß wir demgemäß den betreffenden Namen in eine oder die andere Liste, oder in beide einschreiben oder ganz streichen können.

Auch ins Ausland, speziell nach Rußland, senden wir eine größere Anzahl von Probeblättern, bis wir von dort Antwort bekommen können, ob die Empfänger auf die Monatsblätter zu abonnieren wünschen oder nicht. Im ersteren Falle tragen wir die betreffenden Namen gerne in unsere feststehende Abonnentenliste ein. Im letzteren Falle möchten wir die mit ziemlichen Portokosten verbundenen Probefendungen möglichst bald einstellen und hoffen darum auf freundliche Gewährung unserer Bitte um Nachsicht in der einen oder andern Weise.

Selbstverständlich werden es hoffentlich auch alle solche alten Leser des Schul- und College-Journals, welche mit ihren Abonnementsbeiträgen sich noch im Rückstande wissen, finden, wenn wir freundlichst um Einsendung solcher rückständigen Beiträge bitten, damit wir die Rechnungen des Journals ganz zum Abschluß bringen können. Da aber viele Abonnenten vielleicht nicht genau wissen, wieviel ihr Rückstand beträgt, so werden wir uns erlauben, sobald als möglich sie davon brieflich in Kenntnis zu setzen.

Eröffnungsrede.

Gehalten vor der 7. Lehrer-Konferenz bei Jansen, Neb., am 28. Dezember 1902, vom Vorsitzter Peter Jansen.

Werte Lehrer und Schulfreunde!

Wie es uns schon so schön und eindringlich ans Herz gelegt worden, gebührt vor Allem unserm himmlischen Vater Dank für all das viele Gute, was wir auch im bald wieder verflossenen Jahre aus Seiner gütigen Hand haben dahinehmen dürfen, und besonders auch noch dafür, daß wir uns hier heute wieder versammeln können, um uns in unserer schönen deutschen Muttersprache und speziell über den Gebrauch derselben in unsern Häusern, Schulen und Gemeinden zu unterhalten.

Den deutschen Lehrern, welche diesen Verein ins Leben riefen und durch ihre Energie und uneigennütigen Fleiß denselben förderten und erhielten, gebührt die vollste Anerkennung aller Freunde deutscher Sprache und deutscher Sitten.

Zur ganz besondern Freude und Genugthuung wird es uns allen gereichen, den Mann unseres Volkes heute in unserer Mitte haben zu dürfen, der für die Erhaltung und Kräftigung des Deutschtums in unsern Schulen und Gemeinden hier im neuen Heimatlande entschieden am meisten gethan hat.

Unter Gottes Beistande, dem ja unser lieber Bruder Görz alle Ehre giebt, ist es seiner unermüdblichen Ausdauer, seinem Organisationstalent und seiner Beredtsamkeit gelungen, mit schweren persönlichen Opfern die erste Mennonitische deutsche Hochschule in unsern aus Rußland eingewanderten Gemeinden zu gründen und so weit zu bringen, daß sie heute als lebensfähiges Institut dasteht und die dort ausgebildeten deutschen Lehrer bis über die Grenzen unseres Landes hinaus bekannt und begehrt sind. Wie Ihnen Allen ja bekannt, sind sogar Studenten aus dem fernen alten Vaterlande hierhergekommen, um sich die Vorteile zu Nutzen zu ziehen, die Bethel College gerade unsern Glaubensgenossen bietet.

Wir haben gestern seinem gebiegenen und lehrreichen Vortrage lauschen dürfen und hoffen, er wird sich auch heute zu unserem Nutzen recht rege an unsern Beratungen und Erwägungen beteiligen.

Wir freuen uns der sonstigen Beteiligung von auswärts an dieser unserer siebenten deutschen Lehrer-Konferenz nicht minder und sagen den lieben Freunden Dank dafür. Wir hoffen und bitten, daß wir uns gegenseitig erbauen und bereichern möchten, und daß ein Jeder ein Körnlein Segen davontragen dürfe für Zeit und Ewigkeit.

Daß mir, der ich ja doch eigentlich von Berufswegen nicht in die engeren Grenzen dieses Vereins hineingehöre, der ehrenvolle Auftrag wurde, den Vorsitz über diese Lehrer-Konferenz zu führen, erkenne ich dankbar an und bitte im Voraus um Nachsicht.

Meine Freunde! Ich bin kein Pessimist; ich bin keiner von denen, die da glauben, die Welt wird immer schlechter, und diese Versammlungen selbst sind auch mit ein Beweis für die Richtigkeit meines Arguments. Wenn eine Sache oder ein Gegenstand schlechter wird, muß er einmal besser gewesen sein, muß einen Höhepunkt gehabt haben. Sie werden mir, denke ich, zugeben, daß niemals

mehr für Bildung und Schulen, für Vinderung der Not, für Mission und für Kirche und Christentum gethan worden ist, wie gerade jetzt.

Wann ist das Evangelium weiter hinausgetragen worden in alle Gegenden der Erde wie heute? Wann ist die Bibel in mehr Sprachen übersetzt worden wie in unsern Tagen? Ja, wann haben unsere speziellen Friedensprinzipien mehr Anklang gefunden in aller Welt? Das Zeugnis, welches unsere Väter gegen Krieg und Blutvergießen abgelegt, bringt heute Frucht, und Fürsten und Völker sind bereit, sich dem friedlichen Schiedsgerichte unterzuordnen. Ja, Kaiser und Könige haben niemals vorher sich so frei und offen zu Gott bekannt. — Wenn wir die letzte Dank sagungs-Proklamation unseres Präsidenten lesen, so werden wir von dem sie durchbringenden demütigen christlichen Geiste angenehm berührt, und wer unsern verewigten Märtyrer-Präsidenten Wm. McKinley gekannt, der weiß, was für ein ernstes Kind Gottes er war.

Also wir haben keinen Grund, schwarz zu sehen, sondern alle Ursache, mutig unser kleines Teil zu thun, wo immer uns der Herr hingestellt hat.

Bei den anwesenden hervorragenden Kräften und dem inhaltsreichen Programm, welches uns vorliegt, würde es anmaßend von mir sein, sollte ich Ihre Zeit länger in Anspruch nehmen.

Sie wissen ja, liebe Freunde, daß, obwohl mit ganzem Herzen Amerikaner und meiner Heimat angethan, ich doch in meinem persönlichen Denken und Fühlen, sowie in meiner engeren Familie in Sprache und Sitte deutsch geblieben bin. — Meine amerikanische Schwiegertochter versteht und spricht heute schon ziemlich gut deutsch, und mein kleines Großtöchterchen sagt „Großmama“ und „Großpapa“ und wird hoffentlich beide Sprachen zu gleicher Zeit und gleich gut lernen.

Die englische Sprache muß ja von unsern Kindern gelernt, und zwar gründlich gelernt werden; sie ist unsere Landes- und Geschäftssprache und mit ihren direkten und bestimmten Ausdrücken und Sätzen in diesem Lande, wo Zeit Geld bedeutet, der deutschen vielleicht sogar vorzuziehen; sie bringt uns ja auch auf litterarischem Gebiete viel, sehr viel. Umsonst aber suchen wir in ihr nach Ausdrücken deutscher „Gemütlichkeit“ und „Znügigkeit.“ „Gemütlich“ und „innig“ sind Worte, die im Englischen gar nicht genau

wiederzugeben sind; sie existieren einfach nicht in dem Sinne, wie wir Deutsche sie kennen und brauchen, und dieser Mangel kennzeichnet an und für sich schon deutlich die Verschiedenheit der Charakterzüge beider Nationen.

Als es mir vergönnt war, vor zwei Jahren in Gesellschaft zweier amerikanischer Freunde mein altes, liebes Geburtsland Rußland zu besuchen, und ich in der Kolonie Orloff plötzlich und unerwartet einen besonders lieben Jugendfreund vor mir sah, und als wir uns in die Arme fielen und küßten und uns gar nicht loslassen konnten, und die Freundethränen reichlich floßen, da sahen meine Amerikaner staunend, aber ernst zu, und später sagte der eine: „So ein Wiedersehen und Begrüßen habe ich doch noch nie gesehen,“ und der andere, der eher wie ich nach Amerika zurückkehrte und meiner lieben Frau Grüße von mir überbrachte, erzählte ihr davon mit dem Bemerkten: „You Germans must have a good deal bigger hearts than we Americans.“

Wir finden ja auch in der englischen Sprache schöne Lieder und Gedichte, aber nirgends habe ich unsere herrlichen deutschen Choräle wiedergegeben gefunden oder eine Sammlung von solchen Blüten christlicher Poesie, wie z. B. Karl Gercks Palmbblätter. — Daß die deutsche Sprache auch in diesem Lande immer mehr Anerkennung gewinnt, zeigt folgender Auszug aus einem politischen Blatte: „Man weiß gegenteiligen Behauptungen gegenüber darauf hin, daß die deutsche Sprache hierzulande durchaus nicht an Boden verliert und macht auf die Thatsache aufmerksam, daß in den Hochschulen und in den bessern amerikanischen Familien den Kindern mehr als früher deutscher Sprachunterricht erteilt wird, und zwar auf Kosten des Französischen und der klassischen Sprachen. Das gute Beispiel, welches die Amerikaner dadurch den Deutschen geben, ist nicht ohne Frucht geblieben. In den letzten Jahrzehnten besonders hat sich das christliche Deutschtum im Allgemeinen als ein stärkerer Hort und Schützer der deutschen Sprache bewährt, als das sog. freisinnige Deutschtum. In manchen großen Städten hat das nichtkirchliche Element, das im Allgemeinen über größere Mittel verfügt, keine einzige deutsche Schule erhalten können. Die Folge davon ist, daß die Nachkommenschaft hervorragender deutscher „Aufgeklärten“ deutscher Sprache und deutschem We-

sen de
Gemei
scher
reichen
große
Prom
völlig
Schul
haupt
es gr
einen
samte
Schul

De
schöne
läßt
uns i
ken u
erhalt
meind
mehr
für u
meind

Da
Konf
walte

W

D
Rän
sond
helle
tig g
im K
den
ohne
schäd
anla
Aus
büch
auch
geü
Bef
aus

sen den Rücken zugehrt. Manche arme Deutsche Gemeinde entwickelt auch auf dem Gebiete deutscher Kulturpflege einen hohen Opfermut; die reichen freisinnigen Kreise jedoch und mancher große Verein mit stolzem Namen und zahlreichen Prominenten ist für deutsche Ideale und Kultur völlig abgestorben. In deutschen Kirchen und Schulen hat das Deutschtum heute seinen hauptsächlichsten Halt. Freilich, auch hier giebt es große Verluste zu verzeichnen. Es erfordert einen beständigen Kampf und andauernde Wachsamkeit, wenn die Deutschen ihre Kirchen und Schulen behaupten wollen.

Deßhalb, meine Freunde, laßt uns unsere schöne deutsche Muttersprache hegen und pflegen; laßt sie uns unsern Kindern erhalten. Laßt uns in unsern Häusern deutsch sprechen und denken und deutsche Sitten und Gebräuche aufrecht erhalten. Und laßt uns unsere deutschen Gemeinden und Hochschulen und noch besonders mehr deutsche Blätter unterstützen und dadurch für unser Volk deutsche Predigt und deutsche Gemeinden erhalten.

Dazu soll ja auch diese deutsche Lehrerkonferenz ihr bescheidenes Teil beitragen. Das walte Gott!

Aus Rußland.

Wohltätigkeitsanstalten der Mennoniten in Rußland.

(Fortsetzung.)

Dieses Zimmer hat nicht nur den übrigen Räumen gleich einen gestrichenen Fußboden, sondern auch Decke und Wände sind mit fester, heller Ölfarbe gestrichen, so daß das nasse, tüchtig gebrauchte Reinigungselement des Brunnens im Hofe an sämtlichen das Zimmer einschließenden Flächen seine volle Wirkung äußern kann, ohne irgendwo einzudringen und irgendwelche schädliche Auflösung oder Pilzwucherung zu veranlassen. Die Reinigungsarbeiten werden mit Ausnahme derjenigen, die dem Hausknecht gebühren, von weiblichen Händen besorgt, wie auch die Bedienung der Kranken von Diakonissen geübt wird. Unter diesen waren zur Zeit meines Besuches daselbst zwei, die ihre Sache in einer ausländischen Anstalt regelrecht erlernt haben

und sich äußerlich von den andern durch besondere Diakonissenhäubchen unterscheiden. Eine dieser beiden war die Tochter des Krankenhaus-Eigentümers, ein kleines, freundlich dreinschauendes Persönchen, das mir aber trotz seiner Kleinheit zur Krankenpflege — nicht nur mit den Händen, sondern auch mit Mund und Lippen zu Trost und Ermunterung der Patienten — recht geeignet erschien. Einen besonders erfreulichen Eindruck machte es auf mich, unter den im Hause dienenden Jungfrauen eine mir wohlbekannte zu sehen und zu sprechen, die einst selbst als eine schon seit Jahren an schwerer Gemütskrankheit Leidende gegen entsprechendes Entgelt in die Anstalt aufgenommen und nach Monatsfrist entlassen, dann aber nach einiger Zeit wieder dorthin zu unentgeltlichem Aufenthalt zurückgerufen wurde, wofür sie sich durch nützliche, ihrem Zustand entsprechende Dienste erkenntlich erwies. Sie war bereits ca. ein Jahr im Krankenhause thätig und trägt ihr Teil zu der erwähnten Sauberkeit bei, was die volle Anerkennung der Hauseltern findet und ihr einen Lohn einträgt, der zu ihrem Unterhalt genügt. Der freie Blick und die freundlichen Züge, womit sie jetzt die Frage nach ihrem Befinden beantwortet und aus ihrem Berufsleben erzählt, bilden einen solchen Contrast zu ihrer frühern Erscheinung, daß man Gott preisen muß, der den Aufenthalt im Krankenhause so an ihr gesegnet hat.

Einzelne Diakonissen werden gegen mäßige Zahlung auch nach auswärts, in die Heimstätten der Kranken engagiert, wodurch schon mancher nicht geringer Sorgen um seine Kranken enthoben wurde. Eines nur, was die Diakonissen betrifft, wirkt auf unsereinen etwas drückend, ja geradezu beschämend; nämlich daß sie mit Ausnahme der erwähnten Krankgewesenen alle der Rückenauer Gemeinde angehören, da selbst die erwähnte Kleine, die Tochter des Hausvaters, nach ihrer Rückkehr aus dem Auslande sich dieser Gemeinde angeschlossen hat. Wie kommt das doch nur? Ist denn so gar keine unter den Schwestern der alten Kirchengemeinden, die von der Liebe Christi so durchdrungen wäre, daß sie in herzlicher Erwieberung derselben Ihm zu dienen wünschte durch Wartung und Pflege seiner leidenden Menschenbrüder? Denn daß keine darunter sein sollte, der ihre äußeren Verhält-

nisse dies gestatten, glaube ich nicht. Wie ganz anders aber, d. h. wohlthuerender müßten auf Patienten, die nicht der intoleranten Rückenauer Gemeinde angehören, Worte des Trostes, der Ermunterung und Ermahnung aus dem Munde einer Diaconisse klingen, die von Gemeinde wegen das Recht hat, auch in Gliedern einer ihr fremden Confession Kinder Gottes zu sehen, als eben solche Worte von Angehörigen der Fluß-täufer, denen bei aller Vorsicht und gutem Willen doch stets unverkennbar die Devise aufgeprägt erscheint, daß Bekehrung zu Gott und Bekehrung zur Flußtaufe mit einander identisch sind. Darum ihr Schwestern der Altgemeinden besinnt euch, ob der Herr keine von euch nach Muntau ins Krankenhaus zu seinem Dienste fordert! — Was sonst die Seelsorge betrifft, so thut der Hausvater selbst hierin sein bestes, indem er die von den Verwaltungsgeschäften freie Zeit hierzu verwendet. Sein freundlicher, liebevoller und von lebendigem Glauben durchdrungener Zuspruch, der meiner Bekannten so wohl gethan, hat jedenfalls auch schon manchen anderen Betrübten getröstet und Zagenden aufgerichtet. Und dies ist nicht der geringste Teil des oben erwähnten Sonnenscheins, der auf der Anstalt ruht. Möge der Herr diesem seinem Diener beistehen mit Kraft aus der Höhe in seinem verantwortlichen und keineswegs leichten Unternehmen und ihn auch von dem quälenden Asthma heilen, welches — wie man hört — zuweilen überhand zu nehmen droht. —

Nun habe ich noch den von den Patienten eigentlich gesuchten Teil des Sonnenscheins im Krankenhaus zu erwähnen, — und dies ist die Hilfe des Arztes. Sie wird zur Zeit geleistet von Herrn Dr. Lavonius, einem jungen Manne, der aber seine Sache gründlich zu verstehen scheint, wovon der Leumund des Hausvaters und der Patienten, wie auch die zu Tage getretenen Erfolge direkt bestens Zeugnis ablegen. Freundlichkeit in Wort und Blick, ein freies, ungekünsteltes Benehmen und ein ruhiges Blut, welche Eigenschaften man in der Unterhaltung mit ihm wahrnehmen kann, qualifizieren ihn für seinen Beruf, weil sie, von guten Kenntnissen begleitet, geeignet sind in das Wesen der Krankheit einzudringen und das Mittel und den Gang ihrer Bekämpfung richtig zu bestimmen. Dies

bestätigen die Erfolge seiner Praxis. So verbreitet sich über die Leidenden im Wall'schen Krankenhaus von den verschiedenen erwähnten Seiten her ein wohlthuerender Sonnenschein.

Indessen hängt sich an manches Gute ein unliebsames „Aber,“ und so auch hier: Der Sonnenschein ist da, aber im Hintergrunde steht eine Wolkenbank, die ihn zu verschlucken droht. Dies ist ein fast schon chronisch gewordenenes Defizit, womit Br. Wall zu rechnen hat. Ein Einblick in seine Rechnungsbücher, wie auch sein in Druck erschienener Rechenschaftsbericht vom vorigen Jahr lassen erkennen, daß dieser Umstand besondere Beachtung von Seiten des Publikums verdient; daß dieses nämlich durch reichlichere Spende als bisher dem Übel abhelfe. Herzlich Dank für alle Gaben, die bisher gespendet wurden, und sie dürfen sicherlich nicht größer sein als bisher, wenn nur mehr der S p e n d e r w ä r e n ! Den von dem Ministerium des Innern bestätigten Statuten gemäß werden Kranke gegen mäßiges Entgelt, aber die zahlungsunfähigen darunter umsonst aufgenommen, — und dies in Verbindung mit dem erst kürzlich beendeten Ausbau und der Remonte der Anstalt erfordert Opfer der Wohlthätigkeit in bedeutendem Umfange. Der erwähnte Rechenschaftsbericht z. B. weist bei einer Jahresausgabe von 7148 Rubel 42 Kopeken nur eine Einnahme von 981 Rubel 8 Kopeken für Krankenpflege in, und 6 Rubel 50 Kopeken außer der Anstalt auf, welche Summe die Hauseltern dadurch zu vergrößern bestrebt waren, daß sie Schüler in Kost nahmen, was noch eine Einnahme von 570 Rubel ergab. Das übrige — 5590 Rubel 84 Kopeken, ist auf Deckung durch freiwillige Beiträge angewiesen, und hierum seien alle Menschenfreunde ohne Unterschied des Bekenntnisses und der Nationalität, wie sie ohne Unterschied derselben in dem Hause nötigenfalls Aufnahme finden können, besonders aber alle diejenigen, die ein christliches Erbarmen mit der menschlichen Leidenswelt fühlen, herzlich gebeten.

(Fortsetzung folgt.)

Kannst du wenig nur verwenden,
Sollt' es nur ein Scherflein sein.
Auch die Kleinste deiner Spenden
Ist dem Heiland nicht zu klein. —

Ueber Indien nach Rußland.

Aufzeichnungen aus meinen Reiseerinnerungen.
Von David Goertz.

II. Veranlassungen und Zurüstungen zur Reise. — (Fortsetzung.)

Damit war die Entscheidung getroffen und nun galt's zur Reise zu rüsten. — Bis dahin waren Reisezurüstungen bei meinen vielen in Amerika bereits gemachten Touren nur von untergeordneter Bedeutung gewesen. — In der Regel machen mir dieselben nicht viel Kopfzerbrechen und erfordern nur wenig Zeit. Man kann sich ja auch mit der Zeit daran gewöhnen, daß man sich schnell entschließt, von unnützigem Reisegepäck absteht, den nächsten Eisenbahnzug besteigt und abdampft. In der Regel kommt man dabei auch besser weg, als wenn man auf Reisebesorgnisse zu viel Zeit und zu viel des Nachdenkens und Erwägens verwendet. Etwas anderes ist es aber doch mit einer Indienreise, als mit dem Umherstreifen im freien Amerika, besonders, wenn Rußland auch noch in das Reiseprogramm mit eingeschlossen ist. So frei und ohne Ausweis oder Legitimation reist man im Auslande, besonders in Rußland nicht, wie in Amerika. Da muß man unter andern Reiseausrüstungen auch einen Reisepaß haben zum Ausweis, daß man kein vogelfreier Mensch, sondern ein ordentlicher Bürger eines solchen Staates ist, der seiner Staatsangehörigen auch im Auslande sich schützend annimmt. Von Onkel Sam einen Paß zu erlangen ist übrigens keine Schwierigkeit, und es gehört dazu auch nicht so viel von den drei Dingen, die sonst zum Reisen unentbehrlich sind, nämlich: 1., Geld, und 2. Geld und 3. noch einmal Geld.

Bei den Zurüstungen zu einer Indienreise handelt sichs aber nicht bloß um die persönlichen Bedürfnisse des Reisenden selbst an Geldmitteln, Kleidern, Paß zc., sondern auch um die nötigen Erfordernisse zur Erreichung seines eigentlichen Reisezweckes. Für mich galt es Erkundigungen einzuziehen über ein fremdes Land und über den mir unbekanntem Weg, d. h. die beste Reisetour dorthin, sowie über das richtige Verhalten und die nötigen Vorsichtsmaßregeln im Lande der Pest und Hungersnot, wo zur Zeit so viele der Seuche zum Opfer fielen, die im Finstern schleicht und am Mittag verderbet. So ganz unbeachtet konnte ich doch die

wohlgemeinten Worte meiner Kinder auch nicht lassen, wenn sie sagten: „Papa, reise nicht zu weit ins Innere von Indien, daß du nicht krank wirst. Denke auch an uns und setze dich nicht zu vielen Gefahren aus.“ In ähnlicher Weise sprach sich auch ein guter Schulfreund und Gönner von Bethel College aus, der sich für meine Indienreise nicht besonders wollte begeistern lassen, weil er meinte, in der Schulsache hätte ich auch noch eine Aufgabe, und daran sollte ich auch auf der Reise denken und mich nicht unnötig in Gefahr begeben. So trat mir denn auch die ernste Seite der großen Reise schon während der Zurüstungen zu derselben in eindringlicher Weise nahe, und verließ den letztern ebenfalls einen ernsten Charakter. Jedoch durfte ich den Mut nicht jetzt schon fallen lassen, sondern suchte denselben aufrecht zu erhalten, indem ich an das Wort der heil. Schrift dachte: „Ist Gott für uns, wer (und was) mag wider uns sein.“

Meine Vorbereitungen zur Reise bestanden nun zunächst darin, daheim alles in einer solchen Weise zu ordnen, daß für mich eine längere Abwesenheit möglich sei. Den wirtschaftlichen Teil meines eigenen Hauswesens konnte ich ja in guten Händen lassen, denn meine gute „Hauschere“ hat sich von jeher als eine so zuverlässige Wirtschaftlerin bewährt, daß sie mein unbegrenztes Vertrauen besitzt, und die noch daheim befindlichen Söhne und Töchter waren auch willig, der Mama nach Kräften zur Hand zu gehen. Die Arbeit in Gemeinde und Sonntagschule übernahmen bereitwilligst meine lieben Mitarbeiter und in meinen Pflichten an der Schule, Herausgabe des Schulblättchens zc. teilten sich die hilfsbereiten Professoren des Bethel College. Als Buch- und Kassenführer fungierte mein zweitältester Sohn und war somit bezüglich meiner Berufsarbeiten daheim alles nach bestem Wissen und Gewissen geordnet.

Sonst ist es auch wohl gebräuchlich, — und gewiß auch sehr empfehlenswert, — vor einer solchen großen Reise sein Testament zu machen und damit sein Haus auch für den Fall zu bestellen, wenn man nicht mehr zurückkehrt. An letztere Möglichkeit zu denken, ist ja erste Christenpflicht, und ich darfs wohl sagen, daß ich sowohl daran, wie auch an Testamentmachen, ernstlich gedacht habe. Und doch ist es zu letzterem, nämlich zum Testamentmachen, nicht ge-

kommen. Solche Versäumnis will ich nun durchaus nicht andern zum Muster hinstellen noch zur Nachahmung empfehlen, will sie für mich auch nicht weiter zu entschuldigen suchen, noch die Schuld davon auf andere schieben, sondern bloß offen und ehrlich gestehen, daß ich solche Versäumnis mir thatsächlich habe zu schulden kommen lassen, und daß ich dafür bloß zwei Gründe anzugeben weiß, die auch nicht für jeden ähnlichen Fall maßgebend sein dürfen, bei mir nun aber doch einmal vorhanden waren. Der erste Grund war der, daß sich vor meiner Abreise meine Arbeiten in solcher Weise häuften und drängten, daß ich weder Muße noch Zeit fand, ein Testament durchdenken und aufsetzen zu können, obgleich ich sonst für andere Leute schon so manches Testament geschrieben habe. Wer sich hieraus die Lehre ziehen will, bei Zeiten an sein Testament zu denken und damit nicht zu lange zu warten, mag es gerne thun. — Der zweite Grund meiner Versäumnis, mein Testament zu machen, ist zum Teil mit in der wohlthuenden Thatsache zu suchen, daß mich bezüglich meiner Indienreise von Anfang an ein Gefühl der tröstlichen Gewißheit beseelte: ich werde wieder heimkehren und meine Berufsarbeiten daheim noch einmal wieder aufnehmen können. Dieses Gefühl der Sicherheit unter Gottes Schutz und Händen hat mich auch während der ganzen Reise nie verlassen.

Die Ordnung der Angelegenheiten daheim, einschließlich der ausgedehnten Korrespondenz, die es in der Unterstützungssache bezüglich der Beschaffung und Verladung auf die billigste Weise von 8000 Bu. Welschhorn für Indien noch zu erledigen gab, bildete aber nur den einen Teil der Reisezurüstungen. Der andere Teil hatte es mehr mit der Reise selbst, und allem was dazu gehört, zu thun. Ich setzte mich mit mehreren Männern in brieflichen Verkehr, die schon in Indien gewesen waren, auch während einer frühern Hungerstot dort Unterstützungsarbeit gethan, verschaffte mir auch einige Litteratur über Indien und suchte mich auf diese Weise soviel als möglich auf dem Gebiete zu orientieren, das zu betreten ich jetzt im Begriffe stand. — Da erging mirs nun aber auch, wie es wohl in der Regel jemanden geht, der viel wissen und erfahren will, nämlich: wer viel fragt, bekommt viel Antwort, und noch gar sehr verschiedenartige dazu. Günstig und ungünstig,

zuratend und abratend, ermutigend und abschreckend in buntem Durcheinander lauteten die eingehenden Antworten auf meine Erkundigungen, so daß ich schließlich im Besitz eines solchen Gemisches von Auskunft doch noch ebenso sehr auf persönliches Urteil angewiesen war, wie vorhin auch, und man muß sich dabei manchmal wirklich fragen, um wieviel man denn eigentlich klüger geworden ist, wenn man all den guten und schlechten Rat, der einem zuteil wird, überdenkt. — Da schrieb mir ein Mann in fast warnendem Tone, daß er nach seinen eigenen Erfahrungen in Indien die Reise nicht wieder unternehmen möchte. Und doch hatte ich gerade von diesem Manne den Eindruck, und bin ihn noch nicht los, daß er sehr schnell wieder reisefertig sein würde, wenn bloß jemand die nötigen Goldstücke liefern möchte. Aber selbst gerne reisen und auch andern Menschenkindern daselbe Vergnügen zu gönnen, sind bei manchen Leuten zwei sehr verschiedene Dinge. — Beachtenswerter erschien mir, was ich in Reisehandbüchern über den Orient fand, daß man nämlich eine Reise nach Indien nie in der heißen Jahreszeit machen solle, wenn man solches vermeiden könne. Die meisten Missionare reisen daher auch erst im Herbst nach Indien, so daß sie in der kühlen Jahreszeit dort eintreffen und sich einigermaßen acclimatistieren können, ehe die heiße Zeit eintritt. Nun fiel aber meine Reise nach Indien, respektive mein Aufenthalt daselbst gerade in die heiße Jahreszeit, und daran ließ sich der Hungersnot wegen auch gar nichts ändern. Es galt also mutig der indischen Hitze entgegenzugehen und es dem lieben Gott zu überlassen, was daraus werden würde. (Fortsetzung folgt.)

Liebesgaben für Bethel College empfangen:

A. Für allgemeine Zwecke:

Von J. J. Kiewer, Oka \$5.00; von einem ungenannten Bruder in Kansas \$3.00; von einer ungenannten Schwester in Kansas \$25.00.

B. Für den Diakonissenfond:

Von Jos. Kaufmann, Kan, \$10.00; vom Nähverein der Galstead-Gemeinde \$15.00; von einer ungenannten Schwester \$5.00; vom Nähverein der Bethel (College) Gemeinde \$5.00; von einer ungenannten Schwester \$11.00; von Fris Bartelt 70 Cents.

Dankend bescheinigt,

D. G ö r z, Sekretär.

Prämien-Liste für 1903.

Von jetzt ab bis zum 1. April 1903 offerieren wir allen in dieser Zeit vorauszahlenden Abonnenten des „Schul- und College-Journal“—resp. der „Monatsblätter aus Bethel College“ folgende Prämien:

I. An alte Abonnenten, welche bereits für 1903 vorausbezahlt haben oder bis zum 1. April 1903 die Zahlung einsenden:

1. **Bilder aus der Kirchengeschichte**, broschiert, Retailpreis 25 Cents; „Monatsblätter aus Bethel College“ per Jahr 25 Cents; zusammen 50 Cents. An vorauszahlende Abonnenten bloß 45 Cents.

2. **Randzeichnungen, Altes Testament**, broschiert 20 Cents; „Monatsblätter aus Bethel College“ 25 Cents; zusammen 45 Cents. An vorauszahlende Abonnenten bloß 40 Cents.

3. **Randzeichnungen, Neues Testament**, broschiert 30 Cents; „Monatsblätter aus Bethel College“ 25 Cents; zusammen 55 Cents. An vorauszahlende Abonnenten bloß 50 Cents.

4. **Abriß der Mennonitischen Geschichte**, Band I. gebunden, Retailpreis 65 Cents; „Monatsblätter aus Bethel College“ 25 Cents; zusammen 90 Cents. An vorauszahlende Abonnenten bloß 80 Cents.

5. **Abriß der Mennonitischen Geschichte**, Band II. gebunden, Retailpreis 75 Cents; „Monatsblätter aus Bethel College“ 25 Cents; zusammen \$1.00. An vorauszahlende Abonnenten bloß 90 Cents.

6. **Abriß der Mennonitischen Geschichte**, Band III. gebunden, Retailpreis 85 Cents; „Monatsblätter aus Bethel College“ 25 Cents; zusammen \$1.10. An vorauszahlende Abonnenten bloß \$1.00.

7. Band 1, 2 und 3 **Abriß der Mennonitischen Geschichte**, zusammen \$2.00; „Monatsblätter aus Bethel College“ 25 Cents; total \$2.25. An vorauszahlende Abonnenten bloß \$2.10.

Wer No. 2 und 3 gebunden wünscht anstatt broschiert, hat 10 Cents per Exemplar mehr zu zahlen; also für No. 2 50 Cents und für No. 3 60 Cents.

II. An neue Abonnenten für 1903 bei Vorauszahlung:

1. **Bilder aus der Kirchengeschichte** und „Monatsblätter aus Bethel College“ zusammen bloß 35 Cents.

2. **Randzeichnungen Altes Testament** und „Monatsblätter aus Bethel College“ zusammen bloß 30 Cents.

3. **Randzeichnungen Neues Testament** und „Monatsblätter aus Bethel College“ zusammen bloß 40 Cents.

4. **Abriß der Mennonitischen Geschichte**,

Band I., und „Monatsblätter aus Bethel College“ zusammen 70 Cents.

5. **Abriß der Mennonitischen Geschichte**, Band II., und „Monatsblätter aus Bethel College“ zusammen 80 Cents.

6. **Abriß der Mennonitischen Geschichte**, Band III., und „Monatsblätter aus Bethel College“ zusammen 90 Cents.

7. Band 1, 2 und 3 **Abriß der Mennonitischen Geschichte** zusammen mit „Monatsblätter aus Bethel College“ \$2.00.

III. Abonnentensammlern

offerieren wir eine angemessene Kommission in baar für ihre Mithilfe in der Verbreitung der Monatsblätter. — Auskunft erteilt gerne der Geschäftsführer David Görz. — Wir möchten recht viele Abonnentensammler anstellen.

“The Bethel College Monthly,”

(Fortsetzung der englischen Abteilung des “School and College Journal.”)

erscheint vom Januar 1903 an in gleichem Format wie die „Monatsblätter aus Bethel College,” mit vier Seiten Lesestoff und einem Umschlage von vier Seiten. — Die Redaktion dieses Blattes hat Professor G. A. Haurly übernommen. — Geschäftsführer bleibt nach wie vor David Görz. — Der Subskriptionspreis für Bethel College Monthly ist 15 Cents per Jahr. — Die Blätter aus Bethel College kosten 25 Cents. Beide Blätter zusammen an eine Adresse kosten bloß 30 Cents.

Der Bethel College Schulverlag

ist ein Spezial Department des College, und ist zu dem Zweck gegründet worden, zunächst eine Serie von Schulbüchern herzustellen, die im College selbst und auch in unsern deutschen Gemeindeschulen, sowie in Vorbereitungsschulen entsprechende Verwendung zu finden sich eignen sollen. — Die Aussichten auf einen eventuellen Erfolg sind genügend ermutigend zu ernstern Bestrebungen in dieser Richtung, und werden hoffentlich im Laufe der Zeit eine Reihe wertvoller Bücher und Schriften aus diesem Verlage hervorgehen.

Zur Bestreitung der Betriebskosten des Verlags ist mit der Sammlung eines Spezialfonds begonnen worden, für welchen freiwillige Beiträge jederzeit willkommen sind. — Ein etwaiger Überschuss aus den Einnahmen, die der Verkauf eigener Verlagsartikel ergiebt, fließt vor der Hand noch in den Verlagsfond, bis derselbe groß genug ist, alle Verlagskosten selbstständig bestreiten zu können. Später soll dann der Überschuss des Verlagsdepartments in den allgemeinen oder einen der Spezial Unterhaltungsfonds des Bethel College fließen, je nachdem das Direktorium darüber verfügen wird. Bisher sind im Bethel College Schulverlag erschienen und direkt oder durch den Buchhandel zu beziehen:

1. Bilder aus der Kirchengeschichte für mennonitische Gemeindeschulen. Bearbeitet von C. H. Wedel, Lehrer an Bethel College. — Preis: Broschiert 25 Cents.

Dieses Büchlein ist 88 Seiten stark. — Es ist zunächst für den Schulgebrauch berechnet, eignet sich aber auch vortrefflich für den Familienkreis. In vier Abschnitten werden behandelt: 1. Die alte Zeit; 2. Das Mittelalter; 3. Die Reformationszeit; 4. Die neuere Zeit. Die Frische der Bilder und die Lebhaftigkeit der Darstellung machen den sonst trockenen geschichtlichen Stoff höchst interessant und belehrend für den Schulgebrauch und anregend und unterhaltend für den Familienkreis. — Das Buch verdient die weiteste Verbreitung in unsern Gemeinden.

2. Randzeichnungen zu den Geschichten des Alten Testaments. Bearbeitet von C. H. Wedel, Lehrer an Bethel College. — Preis: Broschiert 20 Cents; in Schuleinband 30 Cents.

Der Inhalt dieses 72 Seiten starken Büchleins ist von Prof. Wedel bei seinem Unterricht in der biblischen Geschichte in Bethel College zusammengestellt worden und enthält einen kurzen Grundriß der Entwicklung des Reiches Gottes mit kurzen Beziehungen auf die notwendigsten Stücke in der biblischen Geographie und der geschichtlichen Entwicklung derjenigen Völker, mit welchen Israel in Berührung trat. — Es eignet sich aber nicht bloß zum Gebrauch in der Wochenschule, sondern eben sowohl für Sonntagsschullehrer und andere Freunde des genaueren Studiums der heiligen Schrift. — Gleich den „Bildern aus der Kirchengeschichte“ sind auch die „Randzeichnungen“ nicht nur Lehrern und Sonntagsschullehrern, sondern überhaupt den mennonitischen Familienkreisen bestens zu empfehlen.

3. Randzeichnungen zu den Geschichten des Neuen Testaments. Bearbeitet von C. H. Wedel, Lehrer an Bethel College. — Preis: Broschiert 30 Cents, in Schuleinband 40 Cents.

Dieses 96 Seiten starke Büchlein bildet ein Seitenstück zu den „Randzeichnungen zu den Geschichten des Alten Testaments.“

— Es ist auf dieselbe Weise entstanden und verfolgt denselben Zweck, Schülern und Lehrern einen zeitgeschichtlichen Rahmen zu den neutestamentlichen Geschichten und eine Uebersicht über dieselben zu bieten.

4. Abriss der Geschichte der Mennoniten. Erster Teil: Die Geschichte ihrer Vorfahren bis zum Beginn des Täuferturns von der apostolischen Zeit an bis zum Anfang des 16. Jahrhunderts. Bearbeitet von C. H. Wedel, Professor an Bethel College.

Der Zweck des Buches ist, zunächst als Leitfaden beim Unterricht in der mennonitischen Geschichte zu dienen, wird sich aber auch in weitem Kreise unserer Gemeinschaft nützlich erweisen zur tiefern Würdigung des Standpunktes, den das Gemeindeglaubensbekenntnis vertritt. Das Buch ist 154 Seiten stark und kostet gebunden 65 Cents.

5. Abriss der Geschichte der Mennoniten. Zweites Bändchen: Die Geschichte des Täuferturns im 16. Jahrhundert. — Bearbeitet von C. H. Wedel, Professor an Bethel College.

Auf 187 Seiten bringt dieser Band den geschichtlichen Nachweis der Entstehung des Täuferturns in der Schweiz, Süddeutschland, Mähren, in den Niederlanden, bringt ferner Nachrichten über Menno Simons Wirten und Leben, Verichtigung irriger Ansichten über den Ursprung der Täufer und Mennoniten und beantwortet die Frage: „Woher stammen die Täufer und Mennoniten?“ — Preis in Schuleinband 75 Cents.

6. Abriss der Geschichte der Mennoniten. Drittes Bändchen: Die Geschichte der niederländischen, preussischen und russischen Mennoniten. — Bearbeitet von C. H. Wedel, Professor an Bethel College. — Preis: in Schuleinband 85 Cents.

Auch dieses dritte Bändchen ist zunächst für die Schule bestimmt, sollte aber keineswegs nur auf Schulkreise beschränkt bleiben. Es wird auch sonst jeder Leser dieses Buches bald einsehen, daß wir aus der Geschichte unsern Volkes etwas lernen können und sollten. — Das Studium der Geschichte unser Vorfahren lehrt uns, Fehler zu vermeiden und sittliche Lebensgüter zu erstreben, einen festen konfessionellen Standpunkt zu gewinnen, trotzdem aber persönliche Liebe und Hochachtung denjenigen entgegenzubringen, deren Erkenntnißpunkt wir nicht teilen können. Es verdient darum dieses Buch die weiteste Verbreitung in mennonitischen Kreisen. Band I, II u. III von „Abriss der Geschichte der Mennoniten“ kosten zusammen, wenn auf einmal bezogen, \$2.00.

7. Kleiner Liederbuch für die Schule und den Familienkreis. — Gesammelt und geordnet von einigen Lehrern und Schulfreunden in Kanzaß. — Preis: gebunden 25 Cents.

Dieses Liederbüchlein enthält 126 Lieder in einer für Wochen- und Sonntagsschulen passenden Auswahl. Altes und Neues aus dem reichen Schatze deutscher Kernlieder und amerikanischer Jugendlieder bietet dieses Büchlein den kleinen und größern Sängern in gebrängter Kürze ohne allen unnötigen Ballast von Liedern, die doch selten oder nie gesungen werden, dar. Auch die Kleinsten daheim und in der Schule können und werden die leichtesten Lieder aus diesem Büchlein gern singen lernen. Es kann daher dieses nette, in Taschenformat erschienene Liederbüchlein unsern Familienkreisen, sowie den Wochen- und Sonntagsschulen aufs wärmste empfohlen werden.

Bestellungen auf obengenannte Bücher des Bethel College Schulverlages können adressiert werden an den Geschäftsführer (Business Manager) von
Bethel College, Newton, Kanzaß.

February, 1903

A HISTORICAL SUMMARY

about the general development of humanity. It is based on the well-known passage in Romans 5:12-21, and it is different from any non-biblical literature. In this passage Paul lays down the basics of a philosophy of history. A fragment of this is found in his famous Areopagus speech in Acts 17. However, it is not as thorough a survey as in Romans. No wonder that this passage of the letter to the Romans has become the basis for minute research and meditation. As a result there have been numerous bits of literature produced around it. Some things are difficult to explain because the Apostle is strangely ostentatious in his presentation. The thought in verse 12, for instance, remains incomplete. A person has to read and reread it in order to understand its basic thoughts. Then one can soon realize that Paul is speaking of an organic connection of sinful humanity as a whole. Just as a whole army is defeated when its general is slain so mankind went down when Adam sinned. Every person enters this world with the inclination to sin; he struggles with it until death. The root of all our evil is not in any way intellectual, as the old heathendom figured and as modern theology wants it to be. We do not lack education, knowledge, nor perception, but we need life. Christ brought us life. He gave it to us on the basis of atonement for our sins which he worked out. Therefore He is the root and the stem of the new development of humanity. By our attachment to Him we are triumphant in overcoming the seeds of death that were planted within us at birth. Anyone who believes in Him can sing with joy, "The sun that smiles at me, that is my Lord Jesus Christ". People have tried to find the basis for this theory of "Erbstünde" (original sin) in this passage, but "Erbstünde" is not a biblical word. We allow ourselves to deviate a bit from the words that are given, "ererbte Sündhaftigkeit" (inherited sinfulness). Paul merely makes a statement; he does not argue a point. The story of the fall of man was familiar to his readers. It should be enough to satisfy us too. The acceptance of a premature incident of this kind, as Plato, Origines and lately Miller have taught, is a heathenish philosophy or just pure speculation that serves as no explanation. Our passage refutes sharply the error of Pelagius and his associates, when they say every person is evil only because he has bad examples to follow, and that Christ is just another example for us. Paul, however, considers our Lord not only as a great teacher but also a Saviour and the constant source of our strength. Christ is constantly sharing his eternal strength with his own and as a result his followers become richer for their acquisition and impression of his salvation efforts toward mankind.

W

- - - - -

THE EXPLANATION OF THE PROPHETIC SPEECHES

may be studied here as a continuation of thoughts expressed in the last issue. These are some pertinent points:

1. In the parables we try to distinguish between the image and the

February, 1903

fact as long as we can be sure about it. In my opinion the prophets give their messages in the language and images of their day. For example, let us look at Hosea 11. There in verse 1 the Lord Israel appears as a father who helps his son out of his misery; in verse 4 he is portrayed as a considerate farmer who leads his cattle to their feeding place; in verse 10, on the other hand, he is a roaring lion who is about to devour his loot. The images are easy to understand and the message is soon conveyed. In Hosea 7 verse 8 the northern kingdom is compared with a cake that has been baked only on one side because nobody turned it - therefore, it has not fulfilled its mission. In chapter 8, verse 7, the evil is compared with a whirlwind as its results are lack of grain and full of desolation. Many of the images of the prophets are drawn out into actual allegories. An example of this is the comparison of Israel with a vine branch in Ezekiel 15; another one is in Ezekiel 16 where Israel is like a foundling. Both of these are oriental in their coarseness - but it is very graphic and it gets the idea across to us what the Lord has done to his people. We see the compassionate love He has toward his own and in the end He gives them inside and outside privileges. What Israel was is the result of the special revelations God gave them in mercy and laws, in regulations and promises. What a basic idea this parable gives us in forming the philosophy of Israelite history! There is more than natural talent in Israel. In its development we see new appearances of supernatural wisdom and power. It is entirely proper that one comparison gets more meaningful than the other; one is more elaborate than the other; none of them should be overdone but rather everyone should refer back to the original. Every comparison, every parable in the prophetic speeches will bring a blessing and a beneficial insight for us because their complete fulfillment is still in the future.

2. We should differentiate clearly between explanation and application of incidental details. In explaining we simply refer to the grammatical logical content of a reference and then we are satisfied even though we fail to get its full content. We leave it that way if we don't research the message carefully. Many times one reference will be enlightened by another reference if there is a direct connection between the two. The proto-evangelism Gen. 3:15 is not as clear in its wording as we are able to make it today because we have many more references that give us added information and more understanding. Many Bible passages have been explained by well intentioned but erroneous explanations and they have been generally accepted as the truth. This reminds me of an incident of my childhood. A minister used the passage in Isaiah 63 to depict the picture of Christ in almost every sermon - how Christ sacrificed his own life in the "prime of life" purely for our sake. It was a sad surprise in later life when I learned an entirely different interpretation of this passage. The holy prophet sees his Lord here in his proper appearance. He alone, without any external power, has fulfilled the law in Edom, that country where God was looked upon with an unfriendly attitude. That mashed my concept as the grapes are mashed in a wine press. Then the true meaning of this passage became clear. Or, let us consider Isaiah 30. There the prophet reprimands King Hezekiah for his foreign political ties. He sent his ambassadors loaded with treasures to Egypt to establish ties with them against Assyria instead of taking advantage of the local affairs as they were and then wait for help from the Lord. This is similar to some modern day happenings if we reflect on it a while. The ministers could easily use these places where the banners have been placed among the heathen as mission

February, 1903

texts when in reality in most cases they refer only to legal announcements. Very critical Bible researchers have taught the educated Christians to be careful in their interpretations. Even Hieronymus studied Greek for this reason so he could determine just what the messianic fortune telling included as opposed to the rabbinical. It remains the truth: "Jesus Christ is everywhere - that's the sum total of all Bible teaching." However, not every reference implicates his healing as some scholars indicate.

3. We learn from New Testament examples how to interpret and how to apply the prophetic prophecies. The life of Jesus is mentioned in many places in the Old Testament. Peter refers to it in Joel 3:1, James in Acts 15:16 and Amos 9:11,12. Matthew has many references to the Old Testament. How noteworthy that the Lord and his apostles actually place their confidence in the prophetic prophecies! They are revelations of God in the area of human knowledge. In closer observation we see that their fulfillment has actually come to pass only after several repetitions. Isaiah 7:14ff was partially fulfilled in those days, although the full effect of this prophecy is still to come. An avid Bible reader will probably find further examples of this.

W

THE LATEST ABOUT MENNO SIMONS

This can be found in Dr. S. Cramer's treatise on him in the third edition of Herzog's Real Encyclopedia which is supposed to include a monumental amount of theological information in its 18 volumes. In his first edition the Dutch Reformed Theologist v. Oosterzee discusses Menno Simons and the Mennonites; in the second, De Hoog Scheffer, Prof. in the Seminary of the Anabaptists in Amsterdam, and now in the third volume, his follower Dr. Cramer who is the Professor in the University in Amsterdam. Last year he filled the position of rector magnifico, the highest position of that high school. Naturally, we respond with vital interest in this article about our reformer. We have read the material repeatedly and have compared it with other articles on M. S. It is easy to see that Dr. Cramer researches the very first sources. He has access to the old manuscripts of the Anabaptist Library in Amsterdam, and he is always a valued producer of additional points to note in the history of our denomination. The article under discussion furnishes a few new things in this area - or rather it corrects some mistaken concepts about some points - or it conforms certain viewpoints and assertions we have held without much basis for them. The account is given in a less than scholarly style. Dr. Cramer mentions the fact that not every doubt as to the time of M. S.'s death has been settled, and that the external aspects of the life of our Reformer have to be made public by his writings and other individual notices. He thinks M. S. condemned his life as a Roman priest a bit too severely, since his philosophy of life was a bit on the sad side. He had reason to deliberate on child baptism even before the death of Sicke Sneyder in 1531. M. S. always had a great deal of sympathy for the poor people in Holland who followed the cathedral oriented leaders with good intentions. He simply considered them to ^{be} erring brothers. He did not portray his peculiar teaching on the incarnation of Christ in his sermons. Simple Bible references were sufficient in that respect. Dr. Cramer commended our Reformer's faithfulness in his work, also his talent to write in a common way especially when it showed humility and a low assessment of his own words.

Above all, the weaknesses of M. S. were brought out. He remained in the Roman Church far too long against his own convictions. In his debates with the reformed theologians he appeared to be too fervent, not realistic, too radical, in condemning the things that did not agree with his views. In the disagreements on banishment he wanted to intervene but he hovered between the mild and the sharp concepts of that matter - he actually seemed to have too firm convictions when it came to this. Dr. Cramer states that there is another copy of one of his articles in which is stated that M. S. regretted on his deathbed that he had spoken for the abstinence of marriage. It is true that he spoke the following words of farewell to a friend: "Don't ever be a servant to another human being as I have been." One more thing is noteworthy in regard to M. S.'s theology: he did teach adult baptism but he did not stress any certain form of baptism. Actually, baptism seems to have been the least of the commandments of God to him - just a small outward gesture "this little bit of a handful of water." He did not even give a thought to immersing. A new birth, not baptism, is a Christian's identity. Perhaps it is interesting to most of us how Calvin expressed his interest in us. Motivated by Micron he passed judgment on M. S. as follows: nihil hoc asino posse fingi Superbius, nihil petulantius hoc cane - "nothing more haughty than this ass, nothing more arrogant than this dog can possibly exist."

One passage in Dr. Cramer's book raises questions for us. He says what M. S. speaks of as his conversion and rebirth has nothing to do with the capture of God's grace in Christ on the basis of the awareness of one's repentance for sinning. M. S. and his cohorts have merely helped us through their serious breakthrough of ethical seriousness and have changed their church affiliation. No, that does not agree with what M. S. has said about faith, repentance etc. That is actually where rebirth as an experience of new life and communication of godliness comes in. We hope we are not wrong. It would be very difficult for us to accept that M. S. and his co-workers and brothers had spoken of their connection with Christ as shoots off the teachings of Paul's conversion. That would mean that the Apostle at Damascus tore his spirit from Jewish separatist movement with a mighty upward swing.

W

THE RUSSIAN MENNONITES IN FICTION

2.

In the novel "His Inheritance" mentioned in the last issue, Ernst Schriell (Pastor Keller), the main character, sends Alfred Waller, to a Russian grammar school. He had had a sad childhood since both his parents passed away young. After his schooling he was sent to a farm by his guardians. When he was a young man of 19 years he was turned over to a respectable Mennonite landowner in the Dnjepropetrowsk government (capital of Ukraine, SSR) for advanced training. The man was a widower with two children Isaac and Bertha. The following description was given about this Mennonite family and about Alfred's leisure time. The landowner knew his business well but that's about all. His children were forced to hard work and kept under strict pietistic discipline as was the custom, and still is, in the first Mennonite families in South Russia. Every joke, every bit of laughter was a mortal sin. Since they had grown up without any games as children they were still not responsive to any pleasure. Since they were brought up without a mother under the harsh discipline of their father, they

naturally resorted to hypocrisy. Soon the two siblings formed a conspiracy with Alfred behind their father's back mostly for the sake of pure enjoyment. They sneaked out of hearing range of the boring church service books. Isaac stretched out on his back and smoked. He certainly could not do this in his father's presence in spite of his age of 20 years. Alfred was reading aloud with animated expression some material of Goethe and Schiller. As a rule Isaac would fall asleep, but Bertha was all ears and interest for this refreshing reader. Since she had not had the privilege of obtaining an education, she soon allowed some other natural inclinations to come from within her. It was more than an ordinary friendship. Soon the father noticed a few suspicious movements and he was upset. His children were in the ages in which it was time for all Mennonite young people to think of conversion that would lead to baptism. How could a sacred planned out conversion take place when there was more laughter and jesting going on than sober reflection? The father did not really even suspect how serious the situation was. Alfred and Bertha became secretly engaged and vowed eternal love to each other. Alfred confessed this romance to an old friend who immediately made preparations to leave the country. Without him the two siblings simply could not stand it at home. They ran away to Crimea. The father grieved about his disobedient children and landed in the grave.

The two siblings played a deplorable role in Crimea. Isaac did accept sort of a job as manager of a large estate over there, but at the same time he started drinking so much that all honorable people shied away from him. Bertha goes to Simferopol to find her lover. She was hired as a nursery governess. It was here that fate would have it that she met her devoted admirer right on the street. Further inquiries told her later that he wanted nothing to do with her. Alfred had inherited much of his father's nature and he married an aristocratic Russian girl. That marriage relationship soon became a bit shaky. Alfred met his old boyhood friend Isaac one day, the boy who had come down in attitude a long way. Somehow this man had a bad influence on him and soon he landed in jail. Bertha took advantage of this situation. She reminded him of their former love affair, and she told him to break up his unhappy marriage and to elope with her. Her attitude here was coquettish. When Alfred insisted that their relationship had been that of two children she pleads with him at least to help her free her brother. Alfred promises to do that and he keeps his word. In fact, he takes this convict under his wings and patiently works with his drinking problem. Actually he is successful in getting his friend to lead a respectable life again. Finally, Isaac, who knew the pastor was convinced that his infant baptism had been useless, Isaac turdges with heavy steps, awkward as a bear, to his minister and says, "Mr. Pastor, I would like to ask you to baptize me." Behind the door the pastor's aged helper was saying, "Mr. Pastor, you can go ahead and do that. He is a Monist and to this day he has not been baptized. That gives Isaac the courage to repeat his plea, "Please, baptize me!" The spiritual leader is not quite prepared for this. He said he would have to know whether Isaac had any knowledge of the true religion, and just how things were within his heart. Isaac, however, talked him out of this and repeated that he wanted to be baptized soon. The pastor assures him it can be done soon. He also tells him about a fatherly inheritance that will soon fall into his hands.

These stories about the Mennonite experiences are naturally a bit depressing. Of course, some of them merely show a trend of reality. Most of the weaknesses are overshadowed by strength. There are eccentrics and bigots everywhere, but these should not be used as models by a solid writer when he describes a whole ethnic group. Any novel written about Christian foundations must base its assertions on the truth. Of all the atrophy among Mennonite families in South Russia, there would hardly be a case that would equal the one about these siblings. It is strange that the focal point of this story is on the practice of adult baptism and the "training" for this by a Lutheran minister who is a stereotype of a completely different concept, namely infant baptism and confirmation. Now why didn't that clergyman want to baptize Isaac? Further instruction could have followed the confirmation period! There are inadequacies and weaknesses in all church areas and we need not overlook them in our judgments of historical records. W

Confessions are the low spirits only of those who put the combined religious perception over the high points of religion as it is practiced by the denominations. These points are to be put into action in a serious way; the religious life is to be definite and sin is to be avoided - that is the subjective piety within the confession.

Ed. Benz

A NEW YEAR GREETING

to the editors of the "Monatsblätter" sent in by Peter Jansen, Jansen, Neb.

What will the new year bring?
 Will it be many worries, hurt and pain?
 Will our ambitions succeed?
 Will our wishes be fulfilled?

Only He, the one from eternity,
 Who established the order of years,
 He will lead us again,
 On the pilgrim's dark and lonely path.

A PLEASANT VISIT TO NEBRASKA

The editor of the "Monatsblätter" had a welcome opportunity to go to Nebraska during the Christmas vacation. If Br. Peter Jansen expects a report of my stay in his home near Jansen, he must wait until the next issue. Much as I would like to write about, the lack of space prevents me from printing it now. I do want to express my sincere thanks for the friendly invitation to the Teacher Conference, for the brotherly reception at the conference as well as the friendly and generous hospitality we received in their home. It was a real joy for me to enter Br. Peter Jansen's name in the membership list of the Bethel College Society. Bethel College is to be congratulated for members of this kind who are friends and patrons at the same time. Our school can use many more of this kind and we hope to get them.

February, 1903

THANK YOU AND PLEASE

We are truly thankful for all the encouragement we have received since the first issue of "Monatsblätter" came out. Quite a few subscriptions and renewals have come in from readers of the College Journal. We can thank some of our students who helped in this way when they were at home for the holidays. We have received a number of compliments about the new arrangement of the paper and its contents. This is really an encouragement. We shall proceed now with renewed energy and try to get additional readers for our paper.

Along with our sincere thanks we also want to add a friendly request. The separation of the College Journal into two separate periodicals (one in German and one in English) demands a double address list, or two separate lists. We are working with these lists now (the "Monatsblätter" and the College Monthly), and we would like to complete them as soon as possible. We have sent the first issue of each paper to all who have subscribed to the College Journal - that is the "Monatsblätter" as well as the College Monthly. From now on, anyone who prefers the "Monatsblätter" will have his name placed on that list. Anyone who wants both papers will have his name on both lists. Our plea is to all those who have received the first issue of both papers to please indicate your preference as follows:

1. Wish to receive only the "Monatsblätter" for .25 a year.
2. Wish to receive only the Bethel College Monthly for .15 a year.
3. Wish to receive both papers for .30 a year.
4. Wish to subscribe to neither of these papers.

This will enable us to place all names on the proper lists and strike off the names of those who want no subscription.

We are also sending a large number of sample copies to foreign countries, especially to Russia. We will wait for their responses and take their subscriptions to the "Monatsblätter" as they request them. We prefer to have an exact list of names of those who wish to subscribe so we can avoid further mailing expenses.

Naturally we hope to keep all our old readers of the School and College Journal. In cases of the payments made ahead we will honor them and keep on sending both papers until your preference reaches us.

OPENING ADDRESS

given at the 7th Teacher Conference at Jansen, Nebraska, on December 29, 1902, by Chairman Peter Jansen.

Honorable teachers and school friends, As has been expressed so aptly it is proper to give thanks to our heavenly Father for all the good things we receive from Him this past year. Furthermore, we thank Him that we can gather here today and use our beautiful mother tongue in communication here as well as in our homes, schools, and churches.

The German teachers who have founded this organization and have used their energies to encourage its progress, deserve our recognition and appreciation. We enjoy our German language and our German customs.

With special thanks and appreciation we honor the man in our midst today who is doing so much to preserve and strengthen the use of our German

February, 1903

language and culture here in our new homeland.

With God's help, which Brother Goerz is quick to recognize, he has been tireless in the organization of the first Mennonite German secondary school for our immigrant Mennonite communities. It has meant personal sacrifices and a tremendous amount of work to establish this institution which is needed to educate the teachers who go beyond the boundaries of our local communities. As we all know, there are students in Bethel College who have come from the old country to take advantage of the opportunities that our school offers to our fellow believers.

We were privileged to hear his splendid and informative addresses yesterday. Hopefully we will gain more information today as we interact with him and with one another.

We are happy to have those from a distance come to attend the seventh session of our German Teacher Conference. We ask that you participate in our discussions and we hope that we will all be blessed as a result of them - may each one get a kernel of blessing to keep through time and eternity.

Strictly speaking, I do not belong to this group, but I consider it a privilege to be the chairman of this Teacher Conference. I ask for your patience with me.

My friends, I am not a pessimist. I am not one of those who believes the world is getting worse. These meetings right here prove my point. If a matter or a situation worsens it means it has been better - it must have had a high point. I am sure you will agree with me that there has never been a better time for schools and education, for relief of famine, for missions, for church and Christianity, than right now.

When has evangelism been spread into all areas of the world the way it is today? When has the Bible been translated into more languages than it is today? Indeed, when have our principles of peace had more attention than now? The witness that our fathers brought out against warfare and bloodshed is producing more fruit now, and the leaders of more countries are ready to become a part of the court of arbitration. Furthermore, Kaisers and kings have never been so free and open about their belief in God. When we read the last proclamation of thanksgiving of our president, Wm. McKinley, we sense the penetrating Christian spirit within it. Those who knew our martyred President know what a confirmed child of God he was.

So we have no reason to be discouraged. We have every reason to do our share in whatever we feel like doing for the work of the Lord.

In view of all the talent we have here and the program that is before us, it would be arrogant of me to take more of your time.

You know, my dear friends, that even though I am an American with all my heart, and I have left my native country, I am still German as far as my personal thinking is concerned. I like to hold on to my native language; I like to speak German in my immediate family. My American daughter-in-law does quite well in understanding and speaking German. My little granddaughter says "Grossmama" and "Grosspapa" and hopefully she will become fluent in both languages.

The English language has to be learned by our young people - it has to be learned well. It is the language of our country and it is the language we must use to conduct our business. At times we have to give it preference over our own and learn its characteristic expressions, because time is money. English is a wonderful language with regard to literary excellence. It is in vain for us, however, to look for exact counterparts for expressions like "Gemütlichkeit" and "Innigkeit". They are words that just do not exist in the English language although a dictionary will attempt to explain them. They serve us Germans with feelings that the English words do not do. Here we have an example of the differences that exist between the characteristics of our two countries.

Two years ago I had the privilege of going to my birthplace in Russia for a visit. There were two American friends with me. In the Orloff Colony I ran into one of my boyhood chums and we ran into each other's arms for a hug and a kiss. It was difficult to let go and the tears flowed freely. My American friends were astonished. Later one of them said, "We have never seen a reunion like that before." The other American friend returned to America before I did. When he went to my wife to give the greetings I sent her he said, "You Germans must have a good deal bigger hearts than we Americans."

We do find lovely songs and poems in the English language. However, I have never heard such lovely hymns as our German ones. Neither have I found a collection of precious gems of Christian poetry such as Karl Gerock's "Palm Leaves". In one of the political papers we became aware of the fact that the German language is appreciated more and more in this country when it says, "We have more and more evidence to prove that the German language is not losing ground in this country." It mentioned the fact that in more of our high schools and in the better classes of American homes the children are given German instruction. This is actually more prevalent than French and the classical languages. The result of this good example is that in the last decade the Christian influence has come through in greater depth through this study than merely a knowledge of German. In many of our larger cities not a single German school has remained functional. The result of that, of course, is that the younger generation has turned its back on the "enlightened" German language and German tradition. A number of poor German congregations have to make sacrifices to keep up their heritage; the wealthier groups that are going modern in every way are joining local societies and are forfeiting the German ideals and the German culture. Our German churches and schools are doing the most to preserve our language. Frankly though, even here there are signs of deterioration. It takes constant attention and alertness to keep the German in our churches and schools.

Therefore, my friends, let us respect our good old mother tongue and keep it going. Let us help our children to keep it going. Let us speak German in our homes. Not only that, but let us think German, let us keep our German customs and the German expressions that we enjoy so much. Let us support our German churches and high schools and especially our German newspapers. That way we will be keeping our German sermons and German communities.

This German Teacher Conference will do its share in doing all of this. May God grant it!

February, 1903

FROM RUSSIA

MENNONITE INSTITUTIONS OF CHARITY IN RUSSIA
(continuation)

This room not only matches the others in its painted floor but the ceiling and walls are also the same. They are painted with solid, light oil-based paint. The wet, powerful, frequently used cleaning element from the well in the yard can do its job thoroughly without creating any obvious growth of mushrooms. The cleaning work is done by women's hands with the exception of those who are under the porter. The sick people are in the care of the deaconesses. At the time of my visit there were two deaconesses who had studied in institutions of another country. They could be identified by their deaconess caps. One of these two was the daughter of the owner of the hospital. She was a petite friendly understanding young thing. In spite of her appearance she soon gave me the impression of a nurse who not only works with her hands but does a great deal of comforting with her mouth and lips. She seemed very close to her patients. It was very impressive for me to recognize one of the nurses and to speak with her. She herself had suffered for years with melancholia. She was hired in this institution but was dismissed after one month. Later she was rehired without pay until she could prove to be a useful worker. After about a year of work in this hospital, doing her share in keeping the place clean, she was hired with enough pay to take care of her needs. The look of satisfaction on her face now and the pleasant remarks she makes about her position are quite a contrast to her previous appearance. We praise God for this for it is He who blessed her work in the hospital.

Individual deaconesses are sent to the homes of their patients and this has caused great concerns to the workers. One thing that really struck me in a negative way was that with the exception of the deaconess whom I have mentioned, they were all of the Rückenau congregation. Furthermore, the daughter of the house father also joined that church when she returned from the other country. Why is this true? Is there not even one who came from the old congregation who is so filled with the love of Christ that she wants to honor Him by relieving the sufferings of her fellow human beings? I do not believe there is anyone of them who would refuse to admit that she had an outside background. How much better it would be though if patients could be cared for by more pleasant nurses than those from the intolerant Rückenau Church. One consolation is that these nurses have the right to look upon their patients as children of God even if their confession does not state that being baptized in the river is synonymous with becoming a child of God. Therefore, you sisters of the older congregations, think twice before you accept a position in the hospital in Muntau! As far as spiritual care is concerned, the house father does his best to allow time for the administrative staff to spend time on this. His loving, friendly and spiritual nature has done very well in taking this responsibility himself. I am aware that he has helped many a patient through times of sorrow and distress. This area is not the least of the responsibilities that are involved in hospital work. May the Lord be with his servant with strength from on high so he can succeed in this not the easiest of his duties. Furthermore, he is plagued with attacks of asthma that threaten to get the upper hand at times.

Now I have to express the opinions of the patients whom I interviewed concerning the sunshine that is being brought into their lives - this is the help of the physicians. The greatest service comes from Dr. Tavonius, a young man but one who is very thorough in his work. He has an excellent reputation and great success according to the house father and the patients

His friendliness in attitude and words, his professional behavior and his calm demeanor are the qualities one enjoys in him, and they certainly qualify him for his profession. These plus a good knowledge of how to control or even conquer illnesses are all points in his favor. He has had good results in his practice. In summarizing, we must admit there is a sunny atmosphere in this Wall Hospital according to our many sided research.

In this type of thing there is usually a "but" and this is the case here. The sunshine is there but in the background there is a cloud that tries to push it back. It is a constantly growing deficit that Br. Wall has to fight all the time. One glimpse into his record books, for instance that of last ^{month} and it shows that this is a matter of great concern to the public. People should know that more donations would reduce the deficit. Everyone who makes a donation should be recognized, and if there were more of them the individual donations need not be increased. According to the minister of the interior the regulations require all the sick to be admitted whether they are able to pay or not. The report mentioned above, for instance, shows the disbursement of 7148 rubles, 42 copecks that year and an income of only 981 rubles, 8 copecks for hospital care. Six rubles and 50 copecks came in from the outside. The students who came in paid their board and room and that brought in 570 rubles. The rest, which amounted to 5590 rubles, 84 copecks, had to come in from donations. Therefore, people from any faith or nationality should feel free to make donations. There should be no distinctions made just like when they are entered as patients. The Christian love for humanity should include anyone and everyone in need.

Whether what you give is great or small,
Even if it is but a widow's mite,
Yes, even a tiny bit of a donation
Is not too small for the Lord to bless.

TO RUSSIA VIA INDIA

Notes from my trip recollections - by David Goerz
(continuation)

II - Reasons for the Trip and Preparing for it.

The decision had been made so the next thing was getting ready for it. Up to this point travel preparations for had been limited to tours in our country. Ordinarily these things did not bother me too much and they did not require much of my time. A person can soon adjust to packing lightly, taking the next train and being gone. That is usually a better idea than spending so much time with details. However, going to India is something else. That is not like a mere trip here in America especially if Russia is added to the itinerary. Here we get around without a passport or proof of identity but not in a foreign country, especially in Russia. There a pass is a requirement that proves you are not free as a bird but that you are a proper citizen of a country that takes responsibility for your safety. Actually, it is not difficult to get a passport from Uncle Sam. The difficulty is to acquire the three basic needs: 1. money 2. money and 3. more money.

In preparing for a trip to India it is not only necessary to provide your personal needs such as money, clothes, and passport, but also to provide a clear-cut purpose for the trip. For me it involved research about a totally strange country, the best way to get there, the right procedure

February, 1903

and regulations to follow in a land of pestilence and famine. So many people there succumbed to the famine and slipped away in silence. I could not ignore the pleas of my children, "Papa, don't go too far inland in India because you might get sick. Think of us before you endanger yourself too much." A good friend of mine and a good supporter of our Bethel College said he was not very enthusiastic about my trip to India because he figured my duty was to stay here in school and not go where it was so dangerous. All this made my preparations complicated as I thought of the serious side of my undertaking. The whole idea turned out to be very serious. However, I dare not lose courage; I had to go to the Word of God for strength: "If God be for us, who (or what) can be against us."

My preparations for the trip included making arrangements at home that allowed for an extended time to be away. The business part of the household was in good hands because my "honorable housekeeper" is such a good trustworthy manager that she has my utmost confidence. The sons and daughters who are still at home were willing to stay right at Mother's side and help her. My duties in church and Sunday School were absorbed by my dear co-workers. My work in school and with the editing of this paper was divided among the helpful professors of Bethel College. My second oldest son took over the bookkeeping during my absence, and everything was done very well.

Furthermore, it is probably customary - and certainly a good idea - to make a will before leaving on an extended trip like that. That way things would fall into place in case I did not return. To think of this is basically a Christian's duty and I must say I thought of it seriously, but I did not get to it. I certainly do not recommend this type of neglect to other people, and I am reprimanding myself for it. Honestly, I can think of only two reasons for my negligence. My work piled up so enormously high that I had neither time nor energy to work on a will, even though I have helped others make theirs. Anyone who wishes to learn from my mistake certainly may. The second reason for my negligence is that right from the beginning my plans to make this trip to India included the feeling of assurance that I would return home and to my work here. This feeling included God's protecting hands throughout the entire trip.

The duty of making all arrangements for shipping 8000 bushels of corn to India in the most economical way involved much correspondence. However, that was only one facet of the preparation. The other part included my actual trip and all that goes with making those arrangements. I contacted several men who had been to India before to assist with previous famines. I acquired some literature about that country so I would be properly oriented for this assignment. My experience was probably normal, but I found myself asking many questions and getting few answers. I heard good things and discouraging things; clear answers and confusing answers, until I finally had to make my own choices and pray they would be right. Then a man who had been to India wrote that he would never undertake it again. However, I felt somehow that this man would go again if someone would provide the necessary gold coins. It is one thing to make a long trip yourself and quite another to recommend it for someone else. I depended more on what I read in travel reports to the orient. There it said we should avoid traveling in India during the hottest season of the year. That is why most of our missionaries wait until fall to go there. That way they can get used to things and be adjusted by the time the heat of summer comes. However, my trip to India happened to be planned for midsummer, and since that is when I was needed to relieve the famine, that is when I went. I placed my con-

February, 1903

fidence in the Lord and mustered all the courage I had for this undertaking.

(to be continued)

Translated by Hilda Ediger Voth